

Distr.: GENERAL

ECA-NA/ICE/XXVIII/$$

March 2013

ARABIC

Original: french

**الأمـم المتحدة**

**اللجنـة الاقتصادية لأفريقيا**

**مكتب شمال أفريقيا**

الاجتماع الثامن والعشرون للجنة الخبراء الحكومية الدولية

الرباط، المغرب

26 شباط/فبراير - 1 آذار/مارس 2013

**مشروع**

**تقريـرالاجتماع الثامن والعشرين للجنة الخبراء**

**الحكومية الدولية**

**أولا - تنظيم العمل والمشاركة**

1. انعقد الاجتماع الثامن والعشرون للجنة الخبراء الحكومية الدولية لمكتب شمال أفريقيا التابع للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا، بالرباط (المغرب) في الفترة من 26 شباط/فبراير إلى غاية فاتح آذار/مارس 2013. وترأس حفل الافتتاح رئيس المكتب المنتهية مدته، السيد احميد اخليفي. كما تشرف الاجتماع بحضور السيد نزار بركة، وزير الاقتصاد والمالية بالمغرب، والسيد الحبيب بن يحيى، الأمين العام لاتحاد المغرب العربي.

1. وشارك في الاجتماع ممثلون عن الدول الأعضاء السبع (تونس، والجزائر، وليبيا، والسودان، ومصـر، والمغرب، وموريتانيا).
2. وحضر هذا الاجتماع ممثلون عن المؤسسات التالية :
   * + المنظمات والمؤسسات المتخصصة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة :

* منظمة الأغذية والزراعة، مكتب شمال أفريقيا بتونس؛
* منظمة الأغذية والزراعة، المكتب الإقليمي بالمغرب؛
* اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية؛
* المنظمة الدولية للهجرة، مكتب المغرب؛
* هيئة الأمم المتحدة للمرأة بشمال أفريقيا.
* اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لأسيا والمحيط الهادي؛
* برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، المكتب الإقليمي بمصر؛
* برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، المكتب الإقليمي ليبيا؛
* برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، المكتب الإقليمي المغرب؛
* برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، المكتب الإقليمي موريتانيا؛
* مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
* منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ؛
  + - الجماعات الاقتصادية الإقليمية:
* اتحاد المغرب العربي.
  + - المنظمات الإقليمية والدولية:
* المنظمة العالمية للتجارة ؛
* جمعية المنظمات الأفريقية للتنمية التجارية بالمغرب؛
* البنك الأفريقي للتنمية، بالمغرب
* البنك الأفريقي للتنمية، بتونس؛
* منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية؛
* المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (الإيسيسكو)؛
  + - وكالات التعـاون :
* الوكالة الإسبانية للتعاون الدولي من أجل التنمية؛
  + - الهيئات الدبلوماسية:
* سفارة الجمهورية الجزائرية؛
* سفارة جمهورية مصر العربية؛
* سفارة ليبيا؛
* سفارة الجمهورية الموريتانية؛
* سفارة السودان؛
* سفارة تونس
* سفارة أنغولا؛
* سفارة جمهورية وسط أفريقيا؛
* سفارة الكونغو الديموقراطية؛
* سفارة الغابون؛
* سفارة اندونيسيا؛
* سفارة أوكرانيا.
  + - ممثلون عن المؤسسات العامة والجامعات:
* جامعة محمد الخامس أكدال، المغرب؛
* كلية العلوم القانونية والاقتصادية والاجتماعية السويسي، المغرب؛
* كلية غرونوبل للاقتصاد بفرنسا؛
* المعهد الملكي للدراسات الإستراتيجية، المغرب؛
* معهد الدراسات الأفريقية، المغرب؛
* الوكالة الوطنية لتنمية الطاقات المتجددة والنجاعة الطاقية (المغرب)؛
* وكالة التنمية الزراعية؛
* أكاديمية الحسن الثاني للعلوم والتقنيات ؛
  + المعهد العلمي ترجاوي الدولي للحوكمة الجيدة والتخطيط الاستراتيجي للتنمية البشرية المستدامة؛
* الوكالة المغربية لتنمية الاستثمار؛
* المكتب الوطني للماء والكهرباء؛
* إدارة الجمارك والضرائب غير المباشرة، المغرب؛
* بنك المغرب؛ المغرب
* الاتحاد المغاربي للأبناك، تونس؛
* مديرية إدارة التراب الوطني، المغرب؛
* صندوق الإيداع والتدبير، المغرب؛
* جامعة النيلين، السودان؛
* جامعة الخرطوم، السودان؛
* جامعة وهران، الجزائر؛
* جامعة تولون، فرنسا؛
* جامعة تورز، فرنسا؛
* البنك المركزي الموريتاني؛
  + - * منظمات المجتمع المدني :
* منتدى الشباب الليبي؛
* الاتحاد الدولي للنقل البري ؛
* اتحاد الصناعات المعدنية والميكانيكية والالكترونية بالمغرب؛
* الفضاء الجمعوي، المغرب؛
* مجموعة العمل والتفكير بشأن المقاولة CARE، الجزائر؛
* شبكة المقاولات المغاربية في مجال البيئة؛
* مركز البحوث والدراسات والتوثيق والإعلام حول المرأة، تونس.
* القطاع الخاص
* يونيفيرسال ترانزيت، الجزائر،
* شركة التصبير الجزائرية الجديدة NCA رويبة؛
* كابيتال كونسولتين؛

1. ترد قائمة المشاركين ضمن مرفقات هذا التقرير.

# ثانيا - افتتاح الاجتماع

*(البند 1 من جدول الأعمال)*

1. شكر السيد حميدى خليفي، رئيس مكتب لجنة الخبراء الحكومية الدولية المنتهية مدته، في مستهل الجلسة الافتتاحية للاجتماع، الدول الأعضاء على الثقة التي وضعتها في بلاده، تونس، وأثنى على مديرة مكتب اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في شمال أفريقيا على اختيار موضوع هذه السنة.
2. وبدورها رحبت السيدة كريمة بونمرة بنسلطان، مديرة مكتب شمال أفريقيا التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا، في مستهل خطابها، بجميع المشاركين. ثم أشارت إلى أن تحليل الظرفية الاقتصادية والاجتماعية في شمال أفريقيا أظهر بأن سنة 2012 شهدت امتصاصا جزئيا لآثار الأزمات الاقتصادية السياسية لسنة 2011، إضافة إلى انتعاش محمود في النمو، بعد التراجع الذي شهدته المنطقة قبل عام من ذلك. وقد أثرت الأحداث السياسية للسنتين الماضيتين في عدة قطاعات، وخصوصا قطاع المحروقات والقطاع السياحي، وقد حقق معظمها نموا قويا، لكن دون أن يعود إلى مستوياته سنة 2010.
3. وأشارت إلى أنه رغم هذه النتائج الحسنة، ما تزال المنطقة تواجه العديد من التحديات. وتعتبر البطالة أكثر هذه التحديات صعوبة، خصوصا في صفوف الشباب، إذ يظل معدلها مرتفعا بصفة هيكلية ويستأثر باهتمام جميع بلدان المنطقة. وأكدت المديرة بعد ذلك إلى أن إيجاد حل مستدام لهذا التحدي وأيضا لتقليص عدم المساواة يتطلب نموا أكثر استدامة، من جهة، وتنويعا في عرض السلع والخدمات بالمنطقة دون الإقليمية، وتطويرا أكبر للأنظمة الإنتاجية التي ما تزال مبنية على استغلال الموارد الطبيعية وتصديرها.
4. وأضافت أنه لهذا الغرض، اقترح جدول أعمال الاجتماع الثامن والعشرين للجنة الخبراء الحكومية الدولية الموضوع الرئيسي : "تعزيز التنويع والتطوير لتحقيق تحول هيكلي في اقتصاديات شمال أفريقيا". وعرضت بعد ذلك المواضيع الكبرى في الاجتماع، ثم دعت الخبراء إلى إجراء نقاش معمق من شأنه أن يبرز خصوصيات المنطقة دون الإقليمية في إطار المناقشات التي ستتم بمناسبة مؤتمرالوزراء المكلفين بالمالية، والتخطيط، والتنمية الاقتصادية، التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا، والذي سيعقد في الفترة من 21 إلى 26 آذار/مارس 2013 بأبيدجان (كوت ديفوار). وستُعرض نتائج النقاشات في هذه المؤتمر. وسيكون اجتماع أبيدجان فرصة أمام اللجنة الاقتصادية لتقدم توجهها الجديد أمام الوزراء من أجل المصادقة عليه. وأضافت بأن هذا التوجه يضع كلا من الإحصائيات وتجديد التخطيط في صلب عمل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، ويستلزم تعبئة قوية وانخراطا فعالا للبلدان الأعضاء من أجل تنفيذه الفعلي؛ ثم دعت لجنة الخبراء إلى تقديم دعمها للجنة الاقتصادية بهذا الصدد.
5. وعبر السيد نزار بركة، وزير الاقتصاد والمالية المغربي، في كلمته عن شكره للجنة الاقتصادية لأفريقيا على تنظيمها للاجتماع الثامن والعشرين للجنة الخبراء الحكومية الدولية ورحب بالمشاركين فيه. ثم شكر السيد الحبيب بنيحيى، الأمين العام لاتحاد المغرب العربي، على مشاركته في الاجتماع إذ يعتبرها الوزير دليلا على أهمية التكامل الإقليمي في موضوع الاجتماع وأثنى على الزيارة الأخيرة التي قام بها إلى المغرب السيد كارلوس لوبيز، الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية لأفريقيا.
6. وأثار السيد بركة أهمية موضوع الاجتماع، تنويع وتطوير اقتصاديات شمال أفريقيا، في السياق الحالي للأزمة العالمية. ويتعين أن تساهم عملية التنويع في تحسين مكانة المنطقة دون الإقليمية في السلسلة الدولية لخلق القيمة. وذكّر السيد الوزير بهشاشة اقتصاديات المنطقة الناتجة، من بين أسباب أخرى، عن ضعف عنصر التنويع فيها. ثم دعا إلى اعتماد استراتيجية تحول عميق لاقتصاديات المنطقة نحو تصنيع أوسع نطاقا، يشارك فيه بفعالية كل من الدولة والقطاع الخاص والجامعات والمجتمع المدني. وشدد السيد بركة على بألا تقتصر الحكومات على دورها في توفير هياكل دعم النمو، وإنما أن تحاول توفير رؤية أوضح للسياسات الصناعية عبر استراتيجية صناعية واضحة وشاملة.
7. وختم السيد بركة كلمته بإطلاع المشاركين على تجربة المغرب في مجال تنويع تطوير القطاعات المنتجة وذكّر بأهمية التكامل الاقتصادي في ضمان انسجام السياسات الوطنية ودون الإقليمية بهذا الصدد.
8. وتوجه السيد الحبيب بنيحيى، الأمين العام لاتحاد المغرب العربي، بعبارات الشكر للمديرة ولمكتب شمال أفريقيا التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا، ثم أكد على أن إعادة إحياء الاتحاد ستمكن من تعزيز التكامل الإقليمي والتعاون الاقتصادي بين بلدان المغرب العربي.
9. وعبر السيد بنيحيى عن اتفاقه مع الوزير بشأن الضعف الهيكلي لاقتصاديات المنطقة دون الإقليمية التي تتأسس على القطاعات ذات قيمة مضافة ضئيلة. ثم عرض أهم الاتفاقات والمشاريع المرتبطة بموضوع الاجتماع، منها اتفاقية إنشاء منطقة التبادل الحل المغاربية، وإنشاء المعهد المالي المغاربي، والمشاريع المنجزة لتحقيق التكامل الإقليمي مثل مشروع إدماج الشباب في عملية التنمية.
10. وقد جدد السيد بن يحيى في التعبير عن أمله في أن تلقى أشغال هذا الاجتماع نجاحا كبيرا وذكّر بأن الأمانة العامة لاتحاد المغرب العربي ستدعم تنفيذ التوصيات التي سيصادق عليها الاجتماع.

# ثالثا - انتخاب أعضاء المكتب

(البند 2 من جدول الأعمال)

1. على إثر مشاورات أجريت مع رؤساء الوفود، انتخبت اللجنة أعضاء المكتب على النحو التالـي:

الرئيس : الجزائر

نائب الرئيس : مصر

المقرر : ليبيا

# رابعا- إقرار جدول الأعمال وبرنامج العمل

(البند 3 من جدول الأعمال)

1. عند بداية الأعمال، استهل رئيس مكتب لجنة الخبراء الحكومية الدولية لسنة 2013 كلمته بالترحيب بجميع المشاركين، وهنأ المكتب المنتهية مدته ومكتب شمال أفريقيا التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا على الجهود الجبارة التي بذلاها طيلة الفترة المنقضية.
2. ثم تعهد باسم زملائه باتخاذ التدابير اللازمة لتتبع تنفيذ الخلاصات والتوصيات المنبثقة عن هذا الاجتماع في أحسن الظروف.
3. وفي النهاية، تلى الرئيس رسالة لدعم لجنة الخبراء الحكومية الدولية بعث بها معالي السيد بشير ميساتيفا ، وزير الدولة المسؤولة عن الاستشراف والإحصاء في جمهورية الجزائر. حيث أكد معاليه السيد الوزير في رسالته استعداد بلاده للمساهمة بشكل كامل للنهوض بالتكامل الإقليمي في المغرب العربي وأفريقيا، ودعا الدول الأعضاء إلى تنفيذ توصيات مؤتمرات القمة الأفريقية المختلفة. وشدد أيضا على أهمية التخطيط والإحصاء والدراسات المستقبلية لتنمية البلدان الأفريقية، وشدد على الحاجة إلى بناء القدرات في هذا المجال.
4. وفي أعقاب هذه المداخلة، تم اعتماد جدول الأعمال المؤقت (CEA-AN/CIE/XXVIII/1) وبرنامج العمل المؤقت (CEA-AN/CIE/XXVIII/1/Add.2).

**خامسا - تقرير عن الأحوال الاقتصادية والاجتماعية في شمال أفريقيا 2011-2012**

*(البند 4 من جدول الأعمال)*

1. قدمت الأمانة الخلاصات الرئيسية لوثيقة "*التقرير عن الأحوال الاقتصادية والاجتماعية في شمال أفريقيا لسنة 2012*" (CEA-NA/CIE/XXVIII/2). ويعرض هذا التقرير التطورات الأخيرة للمؤشرات الكلية الاقتصادية والاجتماعاية، وآفاق المنطقة دون الإقليمية وبلدانها لسنة 2013. كما يحلل التدابير الرئيسية للسياسة الاقتصادية المعتمدة سنة 2012، ويبرز صياغة السياسات قصيرة الأمد التي ترمي إلى مواصلة جهود الإنعاش المبذولة في أعقاب الأزمة المالية والاقتصادية الدولية، إلى جانب السياسات اللازمة لتحقيق تحول هيكلي في اقتصاديات شمال أفريقيا.
2. واغتنمت الأمانة الفرصة لتتقدم بالشكر للدول الأعضاء لإجابتها على الاستمارة التي أمدهم بها المكتب تحضيرا لصياغة التقرير بينما اشارت إلى أن بعض الثغرات في البيانات لا تزال قائمة.

1. مع التركيز على مواطن الضعف المتعلقة بالبيانات، ارتكز العرض على النقاط التالية من التقرير:

* الظرفية الدولية والإقليمية؛
* الأداء الاقتصادي في شمال أفريقيا؛
* أهم التدابير السياسية والاقتصادية وآثار الأزمات والتحولات السياسية الأخيرة ؛
* التنمية الاجتماعية والتشغيل؛

1. تميزت سنة 2012 على المستوى العالمي بتباطؤ النمو، وبأزمة الديون، وبانتشار سياسات التقشف في أهم الاقتصاديات المتطورة، واستمرار معدلات البطالة المرتفعة التي يرافقها ركود الطلب وعودة التضخم في الاقتصاديات الناشئة. وظلت أسعار النفط مرتفعة، مما رفع الضغط على الميزانيات التجارية للدول المستوردة للنفط وللمواد الغذائية. وشهدت أفريقيا نفس وتيرة تباطؤ النمو، مع بعض التفاوتات في أفريقيا الوسطى، وشمال أفريقيا، التي حققت أداء أفضل من سنة 2011. وقد أسفر أداء هاتين المنطقتين دون الإقليميتين، إضافة إلى حسن أداء غرب أفريقيا وشرقها، عن تمكين أفريقيا من الحد من التأثير السلبي للأزمة الأوروبية، علما أن أوروبا هي الشريك التجاري الرئيسي لأفريقيا.
2. وفي شمال أفريقيا، شهد النمو ارتفاعا ملموسا تحت تأثير نهضة قوية للاقتصاد الليبي وقدرة مقاومة جيدة للاقتصاد المصري والتونسي الذي ساهما في بذل جهود جبارة، رغم الاضطرابات المتعلقة بالانتقالات السياسية. وفي إطار هذا النمو، شهد تكوين رأس المال الثابت الإجمالي، وخصوصا الاستثمارات المباشرة الأجنبية، ارتفاعا مهما في مناطق متفرقة، رغم أن المستويات ما تزال منخفضة مقارنة مع سنة 2010. وإضافة إلى ذلك، تم توجيه العديد من الاستثمارات نحو الزراعة، والمحروقات، والأنشطة الاستخراجية والخدمات. وهكذا، ما يزال حاضرا بقوة التحدي المتمثل في تنويع أكبر للاقتصاديات، خصوصا عبر مساهمة أوسع في الصناعات ذات قيمة مضافة عالية.
3. ومن جهة أخرى، حققت مؤشرات التجارة أداء جيدا تحت تأثير عودة الصادرات الليبية إلى مستواها ما قبل الحرب. ويُرتقب أن تتميز سنة 2013 بمواصلة النمو في ليبيا خصوصا، وفي باقي بلدان المنطقة دون الإقليمية. ويرتقب أيضا أن تتحسن جميع مكونات الطلب العالمي ومكونات الإنتاج، رغم استمرار عدم الوضوح بشأن النهاية السريعة للانتقالات السياسية في بعض البلدان. وإضافة إلى هذه المخاوف، تجدر الإشارة إلى التأخير من حيث تفعيل منطقة التبادل الحر في اتحاد المغرب العربي، رغم أن المنطقة تزخر بإمكانات تجارية حقيقية وليست مستغَلة بعدُ في تحقيق النمو ورفاه السكان.
4. وما تزال تأثيرات التأخير الناتجة عن الأزمة الاقتصادية والأزمة المالية 2008-2009 على اقتصاديات شمال أفريقيا، تنعكس على المؤشرات الاقتصادية والاجتماعية الرئيسية. وبالنظر لتزامن هذه الآثار مع الاضطرابات السياسية التي وقعت سنة 2011، اضطرت الحكومات إلى اتخاذ تدابير ذات تأثير قوي على الميزانية، لكن استدامتها غير واضحة على الأمد الطويل، أو حتى على الأمد المتوسط.
5. وعلى المستوى الاجتماعي، تتمثل إحدى النتائج المباشرة لعدم كفاية النمو في تدهور وضع التشغيل، إذ استأنف معدل البطالة وتيرته المرتفعة، علما أن معدل البطالة في المنطقة هو من المعدلات العليا على المستوى العالمي. وتجدد هذه الملاحظة التأكيد، في السياق الذي تشهده أفريقيا على وجه الخصوص، على ضرورة تحقيق نمو أكثر قوة وأكثر توفير لمناصب الشغل، عبر تحرير الإمكانات الخلاقة لدى الشباب وتحفيز التنويع والتحول الهيكلي للاقتصاد.
6. وبناء على تحليل ظرفية 2012، توصي الأمانة العامة خصوصا بما يلي :

اتخاذ جميع التدابير اللازمة من أجل إيجاد حل سريع للانتقالات السياسية السائدة، واستعادة الاستقرار المؤسسي، واستعادة مناخ الثقة بالنسبة للمستثمرين، خاصة منهم الفاعلين في القطاع السياحي.

اعتماد وتنفيذ برامج شاملة لتشجيع المبادلات داخل المنطقة، بما في ذلك التفعيل السريع لمنطقة التبادل الحر، وتسهيل التجارة، وحرية تنقل الأشخاص، وتحسين بيئة الأعمال. وينبغي تحديد الوسائل والكيفيات العملية الخاصة بمنطقة التبادل الحر بما يتعدى حدود الموضوعية التي تفرضها الاتفاقات الثنائية والإقليمية الموجودة.

تشجيع انفتاح تجاري أكبر، في إطار المجموعات الاقتصادية، نحو مناطق دون إقليمية أخرى في أفريقيا، في ما يتعلق بدينامية التنمية التي تشهدها القارة منذ عشر سنوات، والزيادة المنتظمة في مؤشرات التكامل مع باقي مناطق أفريقيا؛ وينبغي أن يترافق تفعيل منطقة التبادل الحل بين بلدان شمال أفريقيا، بمبادرات تخص التفاوض في اتفاقيات تجارية مع المجموعات الاقتصادية الإقليمية والمجالس الاقتصادية والاجتماعية الإقليمية في غرب أفريقيا ووسطها، وذلك على غرار المبادرة ثلاثية الأطراف بين السوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي، وجماعة شرق أفريقيا، والجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي (EAC/SADC/COMESA).

تعزيز استراتيجيات تنمية الطاقات المتجددة والسياسات الزراعية، بهدف تقليص التبعية تجاه صادرات المنتوجات الطاقية والغذائية.

اعتماد نهج طموح لتحقيق تحول الاقتصاديات عبر تسريع الجدول الزمني الخاص بتنويع وتطوير اقتصاديات بلدان شمال أفريقيا، عبر استخدام جميع العوامل الحاسمة، بما في ذلك تعميق التكامل الإقليمي.

ومن جهة أخرى، تستلزم استدامة الميزانية العامة للبلدان إجراء إصلاح عميق لأنظمة الإعانة، رغم القيود التي ترتبط بهذا الإصلاح، مثلما يتضح من الإعانات الخاصة بالمنتوجات الطاقية. ورغم أن الجميع يتفق على ضرورة إصلاح هذا النوع من الإعانات، إلا أن اختيار كيفيات تنفيذ هذا الإصلاح، خاصة في البلدان التي تشهد اضطرابات اجتماعية حادة وغياب الاستقرار السياسي، يمثل تحديا رئيسيا وينبغي أن يخضع لتحليل معمق ولتبادل الخبرات بين البلدان. ولا بد أن يتم هذا الإصلاح عبر آليات أكثر فعالية وباستهداف جيد للمستفيدين، ويترتب عن هاذين العنصرين تعزيز نظام الإحصائيات من أجل إنتاج معلومات أكثر دقة وبجودة عالية.

إن تشابه تحديات التنمية الكبرى في بلدان المنطقة، خاصة منها معدل البطالة، والتعليم، والهجرة، والأمن الغذائي والطاقي، وتنويع الاقتصاد وتطويره، والأمن، ومواجهة آثار تغير المناخ، يخدم مصلحة تعزيز التكامل الاقتصادي، الذي يظل وسيلة مهمة لصياغة أجوبة جماعية وفعالة لهذه التحديات والذي يمكن أن يسمح لمنطقة شمال أفريقيا بأن تضطلع بدور جوهري في عملية تحول اقتصاد القارة.

1. وشكرت اللجنة ونوهت بالأمانة لدقة وجودة العروض، وأبدت ملاحظات على مدى دقة البيانات الإحصائية، وعلى ضرورة العمل بالتنسيق الوطيد مع البلدان من أجل تحيين البيانات الإحصائية المتاحة.
2. ذكّرت اللجنة بأن توقعات النمو لسنة 2013 على المستوى دون الإقليمي وعلى مستوى البلدان ترتبط بشكل وثيق بسرعة البلدان التي مازالت تشهد أوج تحولها السياسي، في إرساء مؤسساتها الديموقراطية.
3. كما لاحظت اللجنة بأن الإصلاحات الجارية في أنظمة التعويضات في بعض البلدان يمكن أن تؤثر بشكل كبير على التوقعات فيما يتعلق بالتضخم وتطرح في نفس الوقت السؤال بشأن تنفيذ التدابير قصيرة المدى التي تهدف إلى راحة السكان، والتدابير على المدى المتوسط والبعيد التي تهدف إلى إرساء أسس اقتصادية مستدامة.
4. وذكّرت لجنة الخبراء بأهمية مراجعة الدول لنماذجها التنموية. ورحب باهتمام تطور الاقتصاد الأخضر مع التركيز على ضرورة تحديد عناصرها حسب احتياجات وخصائص المنطقة دون الإقليمية. كما تمت الإشارة إلى ضرورة إسقاط توجهات استراتيجية واضحة على مختلف السياسات القطاعية والعمل على إدماجها ضمن السياسات التنموية. وبخصوص هذه النقطة، رحبت لجنة الخبراء باقتراح اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والمتمثل في إيلاء أهمية كبرى لتجديد التخطيط ضمن توجهها الجديد.
5. وفيما يخص العجز الحاصل في التكامل الإقليمي والذي أشار إليه التقرير، ذكرت لجنة الخبراء صعوبة تحقيق تقدم في ورشات التكامل في ظل الأزمة التي تدفع بالدول إلى الدفاع عن مصالحها المباشرة. غير أن الوفود أكدت على إمكانية استغلال الإمكانات التجارية التي تمنحها المنطقة عبر تسهيل التجارة وافتتاح فعلي لمنطقة التبادل الحر لاتحاد المغرب العربي. كما أن تشجيع سلسلة القيمة الإقليمية يظل الحل الأمثل نظرا لصعوبة الاندماج ضمن سلسلة القيمة دولية.
6. ذكرت اللجنة من جهة أخرى بأن عدة قطاعات تمثل فرصا حقيقية للتعاون الإقليمي وتشكل باستمرار أرضية للأشغال التقنية (مثال: انسجام القوانين) لكنها مازالت تفتقر للتطبيق الملموس. ويجب بذل الجهود من أجل: : (أ) تحديد استراتيجية إقليمية لتحفيز تكامل اقتصادات المنطقة ضمن سلاسل القيمة العالمية و(ب) الأخذ في الاعتبار تنوع الظرفيات الاقتصادية للبلدان.
7. وعقب المناقشات، اعتمدت اللجنة التوصيات المقترحة من طرف الأمانة وصاغت التوصيات الإضافية الواردة بملحق هذا التقرير

**سادسا - "تعزيز التنويع والتطوير لتحقيق تحول هيكلي في اقتصاديات شمال أفريقيا"**

( البند 5 من جدول الأعمال***)***

1. تشرفت الاجتماع المخصص، الذي ترأسته السيدة كريمة بونمرة بن سلطان، بحضور السيد محمد نجيب بوليف، الوزير المنتدب لدى رئيس الحكومة، والمكلف بالشؤون العامة والحكامة (المملكة المغربية). وذكّرت رئيسة الجلسة بأن اختيار المحور ينبثق عن توصيات الاجتماع السابع والعشرين للجنة الخبراء الحكومية الدولية الذي التمس إنجاز دراسة بشأن التنويع داخل المنطقة دون الإقليمية.
2. ناقشت هذه الجلسة الافتتاحية لاجتماع الخبراء بشأن التنويع والتطوير والتي اطلعت لجنة الخبراء على توصياتها واعتمدتها ضمن البند 11 من جدول الأعمال، ناقشت المحاور المهمة التالية:

* دراسة وضع تنويع وتطوير اقتصاديات شمال أفريقيا
* العوامل المحددِّة لسياسة التحول الهيكلي في شمال أفريقيا
* كيفية دعم النمو والتنويع بتحفيز من التجارة
* تراكم القدرات، والتحول الهيكلي واستقرار الأسعار على الاقتصاد الكلي
* دور الاقتصاد الأخضر ودور التكامل الإقليمي في دينامية إنعاش تنويع وتطوير الاقتصاديات.

1. شكلت الدورة أيضا فرصة أمام لجنة الخبراء لتشارك خبرات بعض البلدان الأفريقية وكذا الخبرات الآسيوية والأمريكية اللاتينية في مجال تنويع وتطوير الصادرات.
2. وفي مجال التجارب الأفريقية، أبرزت تجربة أثيوبيا وتجربة بوتسوانا دور الدولة في عملية التطوير والتنويع؛ إذ حققت أثيوبيا اندماجها في سلسلة القيمة العالمية بالخصوص في قطاع الجلد المعد، بينما بوتسوانا نجحت في الاندماج في السلسلة العالمية بقطاع تحويل الماس.
3. وأظهرت التجارب الآسيوية والأمريكية اللاتينية بالخصوص دور الدولة في التحول الهيكلي من خلال سياسات تحفيز التنويع المكثف، يرافقه توقف أو انسحاب تلقائي في حالة الأداء غير المرضي. ومكنت هذه السياسات من زيادة الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي، وتخفيض معدل الفقر وتحسين مختلف المؤشرات الخاصة بالتنمية البشرية.

**سابعا- أداء الأهداف الإنمائية للألفية، والأجندات الإقليمية وآفاق أجندة ما بعد 2015**

*(البند 6 من برنامج العمل)*

1. تمحورت الجلسة الخاصة بأداء الأهداف الإنمائية للألفية وآفاق ما بعد 2015 حول ثلاثة عروض متكاملة. وقدمت الأمانة تقريرا عن استعراض مدى تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية وعن العملية المحددة على المستويين العالمي والإقليمي بخصوص تحديد الأولويات بالنسبة لأجندة التنمية لما بعد 2015. ويرتكز الجانب القُطري من هذه العملية على تنظيم المشاورات القُطرية الشاملة والتشاركية، وعرضه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بمصر، علما أن مصر والجزائر والمغرب والسودان تدخل ضمن البلدان المختارة للخضوع لهذه المشاورات القُطرية المعمقة. وعرضت مجموعة "الفضاء الجمعوي" جانب "إشراك المجتمع المدني" في إطار العملية القُطرية الخاصة بالمغرب.
2. ومن حيث النتائج، أحاطت الأمانة لجنة الخبراء علما بأن جميع بلدان شمال أفريقيا أنجزت تقريرا عن الأهداف الإنمائية للألفية ما بين 2008 (ليبيا)، و2009 (المغرب وتونس)، و2010 (الجزائر، ومصر، وموريتانيا، والسودان). ويتبين من هذه التقارير أن بعض البلدان (الجزائر، ومصر، وليبيا، والمغرب، وتونس) من المرجح أن تحقق معظم الأهداف الإنمائية للألفية بحلول 2015؛ في حين أن باقي البلدان (موريتانيا والسودان)، لن تستطيع تحقيق جزء كبير من هذه الأهداف رغم التقدم المحرز. ومن جهة أخرى، تؤكد هذه التقارير على أهمية الجهود التي تبذلها جميع البلدان وعلى التزامها مواصلتها بهدف التحقيق الكامل للأهداف الإنمائية للألفية.
3. وتظل الشكوك قائمة بشأن تحقيق الهدف الإنمائي الأول في أفق 2015. إذ أن الغاية 1-باء التي تخص العمالة الكاملة ربما لن يستطيع تحقيقها أي من البلدان في المنطقة دون الإقليمية. وتزداد المخاوف من عدم تحقيق هذه الغاية خصوصا في ظل الأزمة الاقتصادية الحالية وآثار الانتقالات السياسية التي ما تزال قائمة.
4. إن تقليص مختلف أشكال الفوارق مثل تلك المتعلقة بالدخل، والفضاء الجغرافي والنوع الجنساني، يمثل أحد التحديات الكبرى أمام تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية في المنطقة دون الإقليمية. ويُعد أيضا تدهور البيئة المستمر والتدبير غير المعقلن للموارد الطبيعية عوامل أخرى تعيق تحقيق هذه الأهداف.
5. وفي ما يتعلق بعملية تحديد أجندة التنمية لما بعد 2015، أخبرت الأمانة لجنة الخبراء بأنه، بالشراكة مع لجنة الاتحاد الأفريقي، والبنك الأفريقي للتنمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تنخرط اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في تنظيم عدة مشاورات إقليمية بهدف صياغة موقف أفريقي مشترك. وبهذا الصدد تم تنظيم ثلاث مشاورات معمقة دون إقليمية مع جميع الأطراف المعنية في المنطقة. فتمت المشاورة الأولى بأكرا (غانا) سنة 2011 والمشاورتان الأخريان سنة 2012 بمومباسا (كينيا) ودكار (السنغال). وبالموازاة مع ذلك، تم الشروع في نقاش على الأنترنت سنة 2011 سيسمح بإجراء مشاورة أوسع نطاقا مع جميع الأطراف المعنية، من بينها الحكومات، والمجتمع المدني، وأعضاء البرلمان، والأوساط الجامعية، والقطاع الخاص، وغيرهم، بهدف استقاء آرائهم ووجهات نظرهم.
6. لتحقيق هذه العملية، سيتم تنظيم المؤتمر الإقليمي الأفريقي في شهر آذار/مارس 2013 بتونس العاصمة (تونس) من أجل صياغة موقف مشتركة بشأن أولويات تنمية المنطقة لما بعد 2015. ويُرتقب أن تشارك بلدان شمال أفريقيا بكثافة في التحضير لهذا المؤتمر من أجل الأخذ بعين الاعتبار بتحديات التنمية وبأولويات المنطقة دون الإقليمية.
7. أثنت لجنة الخبراء على جودة العروض التي تم تقديمها بشأن تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية في المنطقة. واتفقوا على جدوى تشارك التجارب بين البلدان والاستفادة من الخبرات الناجحة في المنطقة.
8. غير أن المشاركين طرحوا تساؤلات بشأن رؤية ما بعد 2015 وشددوا على الطابع الإشكالي للتطور الحالي، خاصة بالنسبة لفئات السكان الأكثر هشاشة مثل الشباب والنساء. وركزوا على ضرورة مواجهة إشكالية تأنيث الفقر.
9. وشددت لجنة الخبراء أيضا على ضرورة تنسيق البيانات والمنهجيات المستخدمة في حساب مؤشرات تتبع تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية. واقترحوا إجراء دراسة بشأن جدوى المؤشرات وإعداد تصنيف نموذجي لها يكون أكثر تجسيدا للواقع. وبالنظر لخصوصيات كل بلد، ينبغي إدراج معايير قُطرية مختلفة تفاديا للخلل في القياس.
10. وتم أيضا التطرق لمشكل تتبع تنفيذ الأهداف في إطار التقييم الدوري للسياسات العامة. وركز المشاركون على أهمية إعادة النظر في الأولويات مع التذكير بأهمية تحقيق الأمن بوصفه حافزا للتنمية.
11. وإضافة إلى ذلك، أشارت الوفود إلى ضرورة المحافظة على جهود تمويل التنمية رغم ظرفية الأزمة الاقتصادية. ينبغي أيضا إيلاء أهمية استدامة الأهداف مع التفكير في استراتيجية ما بعد 2015، بما في ذلك من المنظور الإقليمي.
12. وأشارت الوفود أيضا إلى أهمية إحداث شراكة دولية في التنمية مع الحفاظ على نظام تجاري متعدد الأطراف مفتوح، غير تمييزي وملائم للتنمية.

**ثامنا - تقرير عن الأجندات الإقليمية والدولية وعن المبادرات الخاصة بشمال أفريقيا (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا- مكتب شمال أفريقيا)**

*(البند 7 من جدول الأعمال)*

1. ذكرت الأمانة بأهداف التقرير الخاص بتفعيل الأجندات الإقليمية والدولية حول التنمية والمبادرات الخاصة بشمال أفريقيا. ويتعلق الأمر بمرافقة الدول في تتبعها للتطور المحقق في مجال الالتزامات العالمية والإقليمية والتأكد من الأخذ بعين الاعتبار الأولويات دون الإقليمية في المسلسل التفاوضي على المستوى الدولي والإقليمي. وبعد ذلك، قامت لجنة الخبراء بتقديم فحوى التقرير مع التركيز على أهم الأحداث التي ميزت سنة 2012، بما فيها مؤتمر الأمم المتحدة حول التنمية المستدامة (ريو+20)، ومؤتمر الدوحة بشأن المناخ، والمنتدى الثامن للتنمية بأفريقيا، الاجتماع السنوي السابع للمنتدى حول حوكمة الأنترنت، منتدى تتبع القمة العالمية حول مجتمع المعلومات ومنتدى تكنولوجيا المعلومات والاتصال للجميع. وقد تم تقديم أهم الاستنتاجات والالتزامات الصادرة عن هذه المؤتمرات والمنتديات، إلى جانب الأنشطة التي أنجزتها طرف اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في هذا الإطار.
2. أوصى مؤتمر ريو+20 الذي قيم التقدم المحقق في تفعيل المبادئ والالتزامات المتعلقة بالتنمية المستدامة، بمواصلة الجهود من أجل تحقيق تكامل أكثر توازنا للأعمدة الثلاثة للتنمية المستدامة: الاقتصاد، والمجتمع والبيئة. وأشار كذلك إلى الأولوية التي يجب أن تولى لمحاربة الفقر والاندماج الاجتماعي، كما أكدت على أن مواجهة تغير المناخ والانتقال إلى اقتصاد أخضر سيمنح فرصا لدعم نموذج تنمية مستدامة وأكثر شمولية.
3. انعقد مؤتمر الدوحة بشأن تغير المناخ في سياق عالمي يسوده ميل نحو ارتفاع انبعاثات ثنائي أكسيد الكربون كما جاء في العديد من التقارير العلمية والتقارير التي أنجزها برنامج الأمم المتحدة للبيئة، والبنك العالمي والوكالة العالمية للطاقة وخلص المؤتمر إلى: (أ) اتفاق بشأن فترة التزام ثانية لمدة 8 سنوات من بروتوكول كيوتو (2013-2020) ترتكز على التزامات طوعية في مجال الانبعاثات و(ب) إطلاق مسلسل مفاوضات لمناقشة معاهدة عالمية جديدة عن المناخ والتي من المنتظر إبرامها سنة 2015 لتدخل حيز التنفيذ سنة 2020. وفي هذا السياق، تتمثل التحديات المستقبلية في: تحسين المعارف عن المناخ وتأثيراته، وكذا تعزيز التعاون بين الباحثين العلميين وأصحاب القرار السياسي المعنيين بمسلسل المفاوضات.
4. مكن الاجتماع الثامن للمنتدى حول التنمية في أفريقيا، والمنعقدة سنة 2012 من ربط حوار بخصوص تدبير الموارد الطبيعية وتعبئتها لخدمة التنمية في أفريقيا، مع التركيز على الدور الاستراتيجي للموارد الطبيعية في التغيير الاجتماعي الاقتصادي للقارة.
5. وفي إطار تسريع عملية تفعيل توصيات وقرارات "أجندة تونس" المعتمدة خلال القمة العالمية حول مجتمع المعلومات، في تشرين الثاني/نوفمبر 2005، والإعداد لقمة عالمية حول مجتمع المعلومات+10، تم تنظيم عدة أنشطة على المستويين العالمي والإقليمي، كما تم خلق منتدى حول حوكمة الانترنت بشمال أفريقيا.
6. وأعلمت الأمانة الاجتماع، بأن اللجنة الاقتصادية لأفريقيا تعد مع شركائها اللقاءات المقبلة لسنة 2013 وما بعد. ويتعلق الأمر بمؤتمر الأمم المتحدة من أجل السكان والتنمية CIPD+20 والذي تعمل من أجله اللجنة الاقتصادية لأفريقيا جنبا إلى جنب مع صندوق الأمم المتحدة للسكان ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا لدعم البلدان الأفريقية في عملية الاستعراض (مؤتمر الأمم المتحدة من أجل السكان والتنمية CIPD+20)، وتحديد أولويات ما بعد 2014. وستدعم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أيضا المسلسل الإقليمي الإعدادي المتعلق بتقييم تفعيل أرضية عمل بيجين (بيجين+20). ويكتسي مسلسل المراجعة أهمية كبرى بالنسبة للمنطقة دون الإقليمية، في سياق التغيرات الاجتماعية السياسية الجارية.
7. ودعت الأمانة الدول لمتابعة المحادثات على المستوى الوطني والإقليمي من أجل فهم جيد لتحديات ورهانات مختلف الأجندات المتعلقة بالتنمية، وتقاسم المعارف وتعزيز القدرات من أجل تفعيل الحلول المستدامة. ودعت أيضا الدول إلى دعم وتعزيز الأطر دون الإقليمية في مجال التعاون، بهدف توحيد الرأي وإيصال صوتها بخصوص مختلف محاور التنمية.
8. اطلعت اللجنة على انعقاد المؤتمر الثاني الوزاري لوزراء التجارة للدول في المنظمة العالمية للتجارة من الفقرة 3 إلى 6 كانون الأول/ديسمبر 2013 ببالي أندونيسيا. وقد تمت دعوة المشاركين للتفكير في كيفيات جعل التجارة الدولية محركا للتنمية وللتحول الهيكلي للاقتصاديات.
9. اطلعت اللجنة على هذا التقرير.

**تاسعا - تقرير عن نشاط المكتب وبرنامج أنشطته 2013**

*(البند 8 من جدول الأعمال)*

1. قدمت الأمانة تقريرا عن أنشطة المكتب للفترة ما بين آذار/مارس 2012 وشباط/فبراير 2013. واستعرضت الأشغال المنجزة من طرف المكتب، لاسيما الدراسات والإصدارات، واجتماعات الخبراء، والخدمات الاستشارية، والورشات واللقاءات.
2. تم تفعيل هذه الأنشطة في إطار البرنامج الفرعي السابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا تحت عنوان "دعم الأنشطة دون الإقليمية من أجل التنمية"، وفي الإطار الاستراتيجي المرتكز على دعم تقني أكبر للدول الأعضاء وللجماعات الاقتصادية الإقليمية من أجل تعزيز قدراتها للتكامل الاقتصادي، وخاصة في المجالات ذات الأولوية لمنطقة شمال أفريقيا. وتابع المكتب دعمه لاتحاد المغرب العربي من خلال وضع برامج مشتركة متعددة السنوات وتفعيلها، إضافة إلى البرامج الأخرى المعتمدة على المستوى الدولي، بما فيها برامج الألفية من أجل التنمية. كما أولى المكتب أهمية خاصة لإرساء وصيانة شبكات للمعارف والممارسات الجيدة داخل الدول الأعضاء.
3. وتشمل إستراتيجية التفعيل الأنشطة الخاصة بتعزيز القدرات عبر خدمات المساعدة التقنية، وورشات التكوين والدراسات الخاصة بسياسات التفعيل من أجل مواجهة تحديات التنمية الخاصة بشمال أفريقيا، مع التركيز على التكامل الإقليمي.
4. وتشمل المحاور المهمة التي عمل عليها المكتب خلال هذه الفترة الحماية الاجتماعية، والتكامل المالي والتمويلي للطاقات المتجددة ومراجعة الأداء البيئي. كما استجاب المكتب لعدة طلبات من الدول الأعضاء وسهل مشاركتهم وكذا مشاركة اتحاد المغرب العربي في العديد من اللقاءات الدولية.
5. وشكرت الأمانة الدول الأعضاء لتعاونهم بخصوص ملء استمارات جمع البيانات، مع الإشارة إلى أهمية البيانات التي تم جمعها، والتي ساهمت في تحسين جودة التقرير الخاص بالظروف الاقتصادية والاجتماعية. كما شجعت الأمانة الدول الأعضاء على الاستمرار في بذل الجهود لمد المكتب بالمعلومات المهمة، لاسيما على المستوى القطاعات، من أجل استكمال باقي برنامج العمل للفترة 2012-2013، قبل تقديم الأنشطة المبرمجة لسنة 2013. وتتعلق هذه الأنشطة المحاور التالية: المرأة القروية، تنمية الطاقات المتجددة عبر دعم التكامل الإقليمي، الحماية الاجتماعية، تتبع ريو+20، وهذا إلى جانب تلبية طلبات الدول الأعضاء واتحاد المغرب العربي في مجالات مختلفة.
6. واطلعت اللجنة على هذا التقرير وبرامج العمل لسنة 2013 وهنأت الأمانة على جودة وأهمية الأنشطة المنجزة والجهود المبذولة للاستجابة لمتطلبات البلدان الأعضاء. كما شجعت الأمانة على مواصلة هذه الجهود من أجل تنفيذ أنشطة 2013.
7. قدمت البلدان الأعضاء عروضا تفصيلية عن السياسات والاستراتيجيات والبرامج التي تم تنفيذها والتي تندرج في إطار تتبع توصيات الاجتماع الماضي للجنة الخبراء الحكومية الدولية. وتطرقت هذه التدابير خصوصا للحماية الاجتماعية وتقليص الفوارق، ودعم المجموعات الهشة، وتحسين بيئة الأعمال، والأمن الغذائي، وتطوير الطاقات المتجددة، والسياسات الميزانية والضريبية، والحد من التضخم باعتماد سياسات نقدية وإصلاحات اقتصادية تستهدف القطاعات الواعدة في مجال تنويع الاقتصاد مستقبلا.
8. وعاين لجنة الخبراء بكل رضى بأن البلدان الأعضاء تجاوبت جيدا مع توصيات الاجتماع السابع والعشرين للجنة الخبراء الحكومية الدولية وذلك تنفيذ الأنشطة على أرض الواقع. أثنت لجنة الخبراء على إنجازات المكتب دون الإقليمي بشمال أفريقيا التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا في سنة 2012.

**عاشرا - مشروع برنامج العمل 2014-2015 للمكتب (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا- شمال أفريقيا)**

(*البند 9 من جدول الأعمال)*

1. ذكرت الأمانة بالسياق الاقتصادي والاجتماعي الجديد للدول الأفريقية بصفة عامة ولشمال أفريقيا بصفة خاصة، ويتمثل في عالم في أوج تحوله وأفريقيا متغيرة، ويبعث بإشارات تحول إيجابية تحمل معها الأمل في أن التحديات التي تواجه القارة يمكن التصدي لها. وأمام هذه التحديات، يتعين إعادة هيكلة اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وتكييف برامجها، بشكل تقدم فيه مساهمتها المهمة لبرنامج التحول داخل القارة. وهكذا كان من الضروري على اللجنة الاقتصادية لأفريقيا (أ) لعب دور الصدارة عبر إصدار البيانات الإقليمية والمعارف؛ (ب) ارتكاز أعمالها الخاصة بالبحث تعزيز معطيات واضحة وهادفة؛ (ج) دعم اتفاق بشأن المسائل الهامة ومنح خدمات حقيقية تهم الرفع من القدرات والخدمات الاستشارية في مجالات محورية هامة. وتضم إلى جانب تعزيز قدرات الدول في القيام بإحصاءات موثوقة ومحينة، دعم الاقتصاد الأخضر، وتنمية سلاسل إنتاج القيمة الإقليمية، والنقل وتسهيل التجارة، التنمية المستدامة وتدبير فعال للموارد الطبيعية، التكامل الطاقي وتطوير استراتيجية النوع بالنسبة لاتحاد المغرب العربي.
2. واطلعت اللجنة على برنامج العمل المعروض أمامها. وسجلت باهتمام قرار اللجنة الاقتصادية لأفريقيا الاستثمار أكثر في جمع وإصدار البيانات ذات الجودة الخاصة بالقارة كأداة للتحليل ولاتخاذ القرار بشأن المواضيع التي تهم الدول.
3. وفي نهاية المناقشات، صادقت لجنة الخبراء على مخطط عمل 2014-2015.

**حادي عشر - أنشطة اللجنة الاقتصادية لأفريقيا/ مكتب التخطيط الاستراتيجي**

(*البند 10 من جدول الأعمال)*

1. قدمت الأمانة أهم إنجازات اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في مجملها، لسنة 2012 وكذا مشروع إعادة هيكلة اللجنة لرفع التحديات الجديدة التي تواجهها.
2. وبخصوص الإنجازات التي طبعت السنة الفارطة، أشارت الأمانة إلى تنظيم المؤتمر الوزاري الذي أسهم في فتح نقاش بشأن تحرير طاقات أفريقيا باعتبارها قطبا للنمو العالمي، والمساهمة في إشراك أفريقيا في المفاوضات الدولية بشأن التغيرات المناخية، والإسهام في تحسين الحوكمة والشفافية في القطاعات ذات الصلة بالموارد الطبيعية للقارة، إطلاق المسلسل التنموي للمؤشر الأول للتجديد وانعقاد المنتدى الأفريقي الأول من أجل حوكمة الانترنت. وفي نفس الفترة، واصلت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أشغالها في المجالات ذات الأهمية مثال التكامل الإقليمي، النوع، والمواضيع الخاصة بالتنمية الاجتماعية، لاسيما دعم العمالة لفئة الشباب. وموازاة مع هذه المبادرات المختلفة، أعلمت الأمانة الاجتماع بأن اللجنة الاقتصادية لأفريقيا طورت أرضية جديدة لتدبير وتقاسم المعارف، باعتبارها أداة وصل بين مختلف الفاعلين في التنمية الاقتصادية والاجتماعية للقارة. وقد تم تقديم محتوى هذه الأرضية، ودعوة الدول الأعضاء للانخراط فيها وجعلها أداة عمل، وتواصل وربط شبكي.
3. بعد ذلك قدمت الأمانة البنية التنظيمية الجديدة للجنة الاقتصادية لأفريقيا كما جاء في تصور الأمانة التنفيذية بشأن موضوع "أفريقيا أولا". مكنت صياغة هذه الفكرة إلى محاور ذات أولوية مع التذكير بأن التحول البنيوي السريع للقارة يجب أن يستجيب للأولويات الكبرى التالية: (أ) إيلاء الأهمية لإيجابيات اقتصاديات القارة، مثال الثروة والموارد الطبيعية والإيجابيات الديموغرافية؛ (ب) تشجيع الاستثمار في الهياكل الأساسية؛ (ج) خلق سريع وعلى مستوى عال لفرص الشغل المنتجة (د) دعم المقاولات الوطنية في إطار استراتيجية خلق فرص الشغل و الثروة؛ (هـ) مستوى أدنى للوقاية الغذائية؛ (و) تجديد هام في السياسة الاجتماعية.
4. اطلعت اللجنة على هذه المعلومات. ورحبت بمبادرات اللجنة الاقتصادية لأفريقيا من أجل مواجهة

التحديات التي تعرفها القارة بشكل أفضل.

**ثاني عشر - وضعية تفعيل البرنامج المتعدد السنوات للخدمات الاستشارية للمجتمعات الاقتصادية الإقليمية وسيرورة التكامل الاقليمي**  *( البند 11 من جدول الأعمال)*

**وضعية تفعيل برنامج التعاون المتعدد السنوات مع اتحاد المغرب العربي**

1. قدمت الأمانة الأنشطة التي حققها المكتب في إطار تعاونه مع اتحاد المغرب العربي لسنة 2012. وقد ثمن هذا التعاون من خلال التوقيع على البرنامج المتعدد السنوات 2010-2012 بين المكتب واتحاد المغرب العربي سنة 2010 والذي شارف على الانتهاء.

في إطار البرنامج المتعدد السنوات 2010-2012، تم تفعيل ثلاثة أنواع من الأنشطة: الدعم المؤسسي لتعزيز مقدرات الأمانة العامة لاتحاد المغرب العربي؛ التنمية الاقتصادية، تسهيل التبادل التجاري وتشجيع القطاع الخاص؛ أهداف الألفية من أجل التنمية الاقتصادية والاجتماعية. إضافة إلى الأنشطة التقاطعية المتعلقة بتنمية الشراكات، تعبئة مصادر التمويل والتنسيق على مستوى منظمة الأمم المتحدة. وفي إطار تكثيف الجهود، أدرج المكتب آليات تنسيق إقليمية على المستوى التدبيري والتقني لتحسيس الدول المنخرطة ضمن المنظومة الأممية بضرورة إيلاء الأهمية اللازمة للتكامل الإقليمي في إطار برامج الدول.

1. أعلمت الأمانة الاجتماع بأن الشراكة بين اتحاد المغرب العربي واللجنة الاقتصادية لأفريقيا مكنت من تحقيق تقدم في مجال التعاون بشأن تدخل كلتا المؤسستين من أجل تحقيق أهداف التنمية للدول الأعضاء وإرساء أسس التكامل الإقليمي. وقد غطت هذه الأنشطة محاور متنوعة منها تنسيق وانسجام قانون الفضاء الالكتروني بالمغرب العربي، الأخذ في الاعتبار فئة الشباب ضمن استراتيجية التنمية، دعم تنمية الطاقات المتجددة. كما ساهم برنامج التعاون في تقوية مشاركة اتحاد المغرب العربي في الأنشطة القارية وفي زيادة الشراكات لدعم تفعيل أنشطة الاتحاد.
2. وفي الأخير، أعلمت الأمانة الاجتماع بانطلاق المشاورات مع مجموع الفاعلين بما فيهم الفاعلين غير الحكوميين كالجمعيات المهنية، المنظمات غير الحكومية والمنظمات الأخرى للمجتمع المدني لإرساء شراكة موسعة لدعم التكامل الإقليمي.

**اجتماع مخصص بشأن التكامل الإقليمي بشمال أفريقيا**

**مقدمة: تيسير التجارة وأداء منطقة التبادل الحر**

1. في مستهل الدورة الخاصة بالتكامل الإقليمي، قدمت الأمانة عرضا بشأن التسهيلات التجارية وأداء منطقة التبادل الحر. حيث أشارت إلى أهمية التدابير الخاصة بتسهيل التجارة داخل المنطقة في إضفاء دينامية على التكامل والتعاون الإقليمي. ولتكون هذه التدابير فعالة، أكدت الأمانة على ضرورة تعميمها على مجموع سلسلة قيم المنتوجات والخدمات. ودعت بعد ذلك إلى مواصلة تحديث الإجراءات الجمركية، تحسين البنيات التحتية، إلغاء الحواجز غير الجمركية وتشجيع الشراكات بين القطاعين العام والخاص بين بلدان المغرب العربي وبصفة عامة بين دول شمال أفريقيا. كما تمت الدعوة في هذا التقديم لانسجام القواعد والمعايير بالارتكاز على الاتفاقات الدولية والاستفادة من الممارسات الجيدة والخبرات في هذا المجال.

* تيسير التجارة والنقل-العبور بين البلدان في شمال أفريقيا : دراسة حالة تونس

1. ركز العرض على أهم الوسائل التي تستخدمها الجزائر في إطار برنامج تيسير التجارة. ويمكن إبراز ثلاثة إجراءات بهذا الصدد: (أ) تحسين الإطار التشريعي مع تحرير متزايد للصادرات والواردات وتحديث القوانين المتعلقة بالتجارة في إطار مقاربة تشاركية؛ (ب) إنشاء الشباك الوحيد في جميع الشركات من أجل ربها بجميع الفاعلين في القطاع؛ (ج) إنشاء شباك افتراضي، شبكة المبادلات الإلكترونية التي تتيح التعجيل بالتصريح بالمنتجات التجارية.

* فرص ومعوقات تيسير التجارة: رأي القطاع الخاص (رئاسة المقاولات الجزائر) ورأي الإدارات الجمركية (جمارك المغرب)

1. عرض ممثل الإدارة الجمركية بالمغرب أهم التدابير التي اعتمدها المغرب من أجل تيسير حركية السلع. وتتعلق هذه التدابير بما يلي: (أ) بالنسبة للإطار التنظيمي الذي تطور نحو مأسسة الشراكات بين الإدارة والجمعيات المهنية؛ (ب) الإجراءات التي تطورت في منظور تبسيط وتوحيد والمرافقة اللوجستية وإزالة الطابع المادي عن المعاملات، مع تكثيف نقط التصريح بالجمارك في المناطق غير الحدودية ؛ (ج) التخلي عن نظام المراقبة النظامية. بعد ذلك استعرض الأهداف الاستراتيجية الخاصة بالمغرب في ما يتعلق بتيسير التجارة والتي تهدف إلى تحسين ملموس في ظروف المبادلات مع باقي العالم، عبر تنفيذ الشباك الوحيد في أقرب وقت وإرساء أنظمة إلكترونية لتبادل الوثائق.
2. وتعليقا على العروض، صرح فاعل في القطاع اللوجستي (يونيفيرسال ترانزيت، الجزائر) بأن التدابير المختلفة التي اتخذتها تونس والمغرب من شأنها تيسير المبادلات. غير أنه أشار إلى الكسب الضائع بالنسبة للقارة بصفة عامة والبلدان دون الإقليمية بصفة خاصة، في ظل غياب رؤية إقليمية ضمن الاستراتيجيات الوطنية لتنمية الهياكل الأساسية للنقل واللوجيستية. وفي الختام أشار إلى الدور الذي يمكن أن تضطلع به الشركات الإقليمية الخاصة وما تؤدي إليه من أرباح ووفرات الحجم التي قد تنتج عن تآزر القدرات.

* اتفاقية النقل الدولي البري ومساهمته في تيسير النقل والتجارة (وفد جمعيات النقل الطرقي أفريقيا)

1. قدم العرض نبذة وجيزة عن الاتحاد الدولي لجمعيات النقل البري وعن اختصاصاته ومكتسباته منذ إنشائه. ثم قدم للمشاركين نظام النقل الدولي البري بوصفه أداة أثبتت جدارتها وغير مكلفة في مجال تيسير النقل متعدد الكيفيات، ومتعدد الأطراف والدولي، تم تصميمه على أساس معاهدات الأمم المتحدة التي تنخرط فيها البلدان الأعضاء والتي يعد الاتحاد الدولي لجمعيات النقل البري الجهاز المسير لها. ويعمل نظام النقل الدولي البري حسب ستة أعمدة رئيسية: سلامة العربات والحاويات، إنشاء سلسلة دولية للضمان، الاعتراف المتبادل بالمراقبة الجمركية، مراقبة الولوج من طرف جمعيات النقل البري أو الإدارات الجمركية والتصريح المبدئي الإلكتروني.
2. بعد ذلك استعرض مقدم العرض إيجابيات استعمال نظام النقل الدولي البري وعلى رأسها تبادل المعلومة الذي يسهل تحليل المخاطر قبل وصول البضائع ويجعل عملية عبور الحدود أسرع، وأكثر أمنا وسهولة. ويتيح تقليص زمن الانتظار في الحدود تسهيل المبادلات، ورفع الفعالية، وتحسين المراقبة وتأمين التجارة والنقل.
3. وبين من خلال بعض الأمثلة المختارة عن القارة الأفريقية، الأرباح المرتبطة باستعمال نظام النقل الدولي البري قبل أن يطلع الدول الأعضاء بإجراءات الانخراط والمصادقة. وأنهى مداخلته بدعوة الدول غير المنخرطة في بذل الجهود من أجل توقيع الاتفاقيات، كما دعا اللجنة الاقتصادية لأفريقيا لدعم الوفد الأفريقي لجمعيات النقل البري من أجل هذه الغاية.
4. وفي نهاية العروض، تطرقت النقاشات إلى سبل ووسائل تعزيز التكامل الإقليمي بين بلدان المنطقة خاصة في إطار اتحاد المغرب العربي، وغيره من الجماعات الاقتصادية الإقليمية في شمال أفريقيا والاستفادة من الممارسات الجيدة في ما يتعلق بتيسير التجارة وتنويع وتطوير المبادلات. وركزت الوفود على النقط الإضافية التي تم إرفاقها بالتقرير.

**ثالث عشر- مناقشة واعتماد خلاصات وتوصيات اجتماع الخبراء بشأن تنويع وتطوير اقتصاديات شمال أفريقيا**

*(البند 12 من جدول الأعمال)*

1. وجرى استعراض وتعديل توصيات اجتماع فريق الخبراء بشأن تنويع وتطوير اقتصاديات مشال أفريقيا، واعتمدتها اللجنة على النحو الوارد في مرفق هذا التقرير.

**رابع عشر – تاريخ ومكان انعقاد الاجتماع التاسع والعشرين للجنة الخبراء الحكومية الدولية**

*(البند 13 من جدول الأعمال*)

1. وافقت اللجنة على أن تعقد الاجتماع التاسع والعشرين للجنة الخبراء الحكومية الدولية في 2014 قبل انعقاد المؤتمر الوزاري. وستكون الرباط مكان انعقاد الاجتماع ما لم تبلغ إحدى الدول الأعضاء الأمانة برغبتها في استضافة الدورة.

**خامس عشر – مناقشة واعتماد تقرير الاجتماع الثامن والعشرين للجنة الخبراء الحكومية الدولية**

*(البند 14 من جدول الأعمال*)

1. بحثت اللجنة واعتمدت توصيات لجنة الخبراء الحكومية في اجتماعها الثامن والعشرين على النحو المرفق بهذا التقرير.
2. كما اعتمدت لجنة الخبراء الحكومية أيضا التقرير بعدما اتّخِذت في الاعتبار بعض التعديلات، والتمست من الأمانة إحالته على مؤتمر الوزراء.

ne c le document pas imprimer ave ne

سادس عشر- أية مسائل أخرى *(البند 15 من جدول الأعمال*)

1. وشكر الوفد المغربي المكتب لتنظيمه هذا الاجتماع الثامن والعشرين للجنة الخبراء الحكومية الدولية في المغرب، كما شكر الوفود على حضورهم ومشاركتهم في الأنشطة.

سابع عشر- اختتام الاجتماع *(البند 16 من جدول الأعمال)*

1. استمع اللجنة إلى المداخلات التي قدمها على المستوى الوطني كل منالوفد المغربي، والوفد التونسي، تلاهما منظمة التجارة العالمية، ثم اتحاد المغرب العربي.
2. هنأ الوفدان الوطنيان مكتب شمال افريقيا دون اقليمي للجنة الاقتصادية لأفريقيا لأفريقيا على جودة نوعية الوثائق التي قدمت وشملت تهانيهما المشاركين لنوعية المناقشات. وضم ممثل الاتحاد المغاربي العربي صوته الى هذين الوفدين المغربي والتونسي وأكد مرة أخرى على أهمية الشراكة بين اللجنة الاقتصادية والاتحاد المغاربي العربي لتحقيق أهداف التكامل الإقليمي في أفريقيا الشمالية. واحاط ممثل منظمة التجارة العالمية ممثلة، أالمشاركين بأن خطة المساعدة التقنية لمنظمة التجارة العالمية يمكن الوصول إليه على موقعها على الانترنت، وأكد استعداد المنظمة لتلبية التماسات المساعدة.
3. بعث الاجتماع الثامن والعشرون للجنة الخبراء الحكومية برسالة شكر لصاحب الجلالة الملك محمد السادس وإلى السلطات من الحكومة المغربية. مرفق نص االرسالة.
4. واثنى رئيس لجنة الخبراء الحكومية الدولية على مكتب اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في شمال أفريقيا وخاصة مديرتها، والسيدة بونمرة بن سلطان، لجودة الوثائق وتقرير الاجتماع.
5. وفي كلمتها الختامية، اشادت مديرة المكتب لشمال أفريقيا على المناقشات الثرية، على مختلف مكوناتها التي تمت من خلال موضوع اجتماع لجنة الخبراء الحكومية الدولية. . وأشارت إلى سياق المناقشة، من التحول العالمي الذي جعل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أن تقرر إعادة تقويم عملها لخدمة الدول الأعضاء بشكل أفضل. ورحبت أيضا بالدعم القوي الذي يقدمته المغرب للجنة الاقتصادية لأفريقيا من خلال تواجدهما مع لجنة الخبراء الحكومية الدولية معالي الوزراء نجيب بوليفا ونزار بركة ورسالة الدعم من البشير الوزير بشير ميساتيفا..

1. و احاطت المديرة اللجنة بان مكتب شمال افريقيا للجنة الاقتصادية لأفريقيا ا يحتفل بالذكرى الخمسين هذا العام 2013. وسيتم توزيع التقويم الرسمي للأحداث إلى الدول الأعضاء في وقت قصير.
2. وأخيرا، شكرت جميع الحضور للمشاركة في الاجتماع، وعلى مساهمتهم في انجاح اجتماع لجنة الخبراء الحكومية الدولية، وتحديدا الدول الأعضاء، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص، ومكتب لجنة الخبراء الحكومية الدولية، والمؤسسات المختلفة، والأشخاص ذوي الخبرة، والزملاء من اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، وموظفي مكتب شمال فريقيا والمترجمين الفوريين والمضيفات والموظفين المسؤولين عن النقل والإمداد.

**الملحق الأول**

توصيات الاجتماع الثامن والعشرين للجنة الخبراء الحكومية الدولية

**الملحق الثاني**

جدول الأعمال المؤقت

" *تحرير الطاقات الكامنة لأفريقيا باعتبارها قطبا للنمو العالمي:*

*دور شمال أفريقيا"*

1. حفل الافتتاح
2. انتخاب أعضاء المكتب
3. إقرار جدول الأعمال وبرنامج العمل
4. الأحوال الاقتصادية والاجتماعية فى شمال أفريقيا، 2010 -2011
5. اجتماع المائدة المستديرة بشأن موضوع: "تحرير طاقات أفريقيا بوصفها قطباً للنمو فى العالم: دور شمال أفريقيا".
6. تقرير عن التقدم المحرز فى تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية, والخطط الإنمائية الإقليمية والدولية والمبادرات الخاصة في شمال أفريقيا
7. استعراض أنشطة المكتب (شباط/فبراير 2011 - كانون الثاني/يناير 2012)

8. عرض برنامج أنشطة المكتب فى عام 2012.

9. عرض الإطار الاستراتيجي للمكتب، 2014 - 2015.

1.10 عرض أنشطة اللجنة الاقتصادية لأفريقيا.

2.10 عرض إستراتيجية اللجنة الاقتصادية لأفريقيا لجمع البيانات الإحصائية.

11. حالة تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات لمساعدة الجماعات الاقتصادية الإقليمية

12. استعراض واعتماد توصيات اجتماع الخبراء المعنى بمؤتمر "ريو + 20: الانجازات والتحديات بالنسبة لشمال أفريقيا".

13. استعراض واعتماد توصيات تقرير لجنة الخبراء الحكومية الدولية

14. تاريخ ومكان انعقاد اجتماع اللجنة المقبل

15. مسائل أخرى

16. اختتام الاجتماع

الملحق الثالث

قائمة المشاركين

**ALGERIE / ALGERIA**

1. M. Mohamed Bakalem

Chef du Cabinet

Cabinet du Secrétaire d’Etat chargé des statistiques

Ministère de la Prospective et des statistiques

Alger

Tél : +213 21 77 91 02 Mobile : +213 661 57 12 96

Fax : +213 21 77 78 52

Email : mohammed.bakalem@gmail.com

m.bakalem@mps.gov.dz

1. M. Azzedine Belkacem-Nacer

Directeur général de la planification territoriale

Ministère de la Prospective et des statistiques

Alger

Tél : +213 21 92 83 58 +213 770 60 21 46

Fax : +213 21 92 74 59

Email : azzedine58@yahoo.fr

1. M. Farid Zineddine Tiaiba

Directeur Banque d’Algérie

Banque d’Algérie

Alger

Tél : +213 21 68 17 50

Fax : +213 21 68 19 84

Email : tiaiba@bank-of-algeria.dz

1. Mlle Hadia Amrane

Sous-directrice à la direction générale des relations économiques et financières extérieures

Ministère des Finances

Alger

Tél : +213 21 59 51 26

Fax : +213 21 59 51 01

Email : hadia.amrane@mf.gov.dz

1. Mme. Khadra Bahaz

Sous-Directrice

Ministère des Finances

Alger

Tél : +213 21 59 56 88/+213 21 32 93 87

Mobile : +213 550 19 07 12

Email : khadra.behaz@mf.gov.dz

**EGYPTE / EGYPT**

1. Mme Ragaa El Wakeel

1st Secretary

Embassy of Egypt

Rabat,

Tél: 0537 7318 33/34 – Fax: 0537 706821

Mobile : 0661427163

Email : ragaa.elwakeel@mfa.gov.eg

ragaakw@yahoo.com

**LIBYE / LIBYA**

1. Dr. Hassan Abdel Magid Walli

Director of plans and programs

Planning and programming department

Ministry of Planning

Tripoli

Tel:+ 218 21 444 73 72 – Fax: +218 21 444 73 72

Mobile: +218 92 4963759

Email: hhassanwali@yahoo.com

1. Mr. Nasar Bahloal Salama

Director national accounts

National Accounting Department

Ministry of Planning

Tripoli, Libya

Tél : +218 21 4447372 Mobile: 218 92 54 67 853

Fax : +21821 4447372 -

Email : nas\_salama@yahoo.com

1. M. Mohamed Almabrok

Ministry of Foreign Affairs

Counselor

Tripoli

Tél: +218 91 455 29 81

Email: [almabrok2006@yahoo.com](mailto:almabrok2006@yahoo.com)

1. M. Hassan Walli

Director of plans and programs

Ministry of Planning

Tripoli

Tel: +218 21 444 73 72/Mobile: +218 92 496 37 59

Fax : +218 92 496 37 59

Email : hhassanwali@yahoo.com

**MAROC / MOROCCO**

1. Son Excellence Monsieur Nizar Baraka

Ministre de l'Économie et des finances

Ministère de l’Economie et des Finances

Rabat (Royaume du Maroc)

1. M. Shaimi Younes

Chef du Cabinet du Ministre

Ministère de l’Economie et des Finances

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél: 0537 76 06 61 / 765504 (LD) – Fax: 0537 764081

Email: [leila@finances.gov.ma](mailto:leila@finances.gov.ma)

1. Mme Zakia El Midaoui

Directeur de la Coopération Multilatérale et des affaires économiques internationales

Ministère des affaires étrangères et de la coopération

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél: +212 537 76 68 29 -Fax : +212 661 19 56 01

Email: z.elmidaoui@gmail.com

1. M. Abdellah Ben Mellouk

Chef de la Division des Questions économiques et financières

Ministère des affaires étrangères et de la coopération

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél: +212 537 66 00 58 - Fax: +212 537 76 55 08

E-mail : [benmellouk@maec.gov.ma](mailto:benmellouk@maec.gov.ma)

1. M. Mounir Ben Hammou

Chef de service des institutions financières

Ministère des affaires étrangères et de la coopération

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél: +212 537 66 00 58/Email: mounirbh@hotmail.com m.benhammou@maec.gov.ma

1. Mme Souad Albrahim

Cadre

Ministère des affaires étrangères et de la coopération

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél: +212 537 660058/ Email:[s.albrahim@yahoo.fr](mailto:s.albrahim@yahoo.fr)

1. Mlle. Loubna Ait Bassidi

Cadre Ministère des affaires étrangères et de la coopération

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél: +212 645 18 13 88

Email: loubna.bassidi@maec.gov.ma

1. M. Sidi Thami El Ouazzani

Chef de Service Afrique/Asie

Ministère de l’Economie et des Finances

Rabat

Tél: +212 673 99 54 08

Email: t.elouazzanI@trésor.finances.gov.ma

1. M. Allalat Abdelhaq

Directeur de la Prospective et de la Prévision

Direction de la prévision

Haut Commissariat au Plan

Rabat

Tél: +212 537 5769 48/49

Mobile +212 660 10 21 06

Fax : +212537 57 69 44

Email: [a.allalt@hcp.ma](mailto:a.allalt@hcp.ma) /aallalt\_dpp@yahoo.fr

1. M. El Houcine Belhachmi

Chef de division

Haut Commissariat au Plan

Rabat

Tél: +212 537 57 69 46 +212 660 10 21 17

Fax: +212 537 57 69 44

Email: belhachmie@yahoo.fr

1. M. Abdelaziz Nihou

Chef de la division des projections et de la prospective

Direction de la prévision et de la prospective

Haut Commissariat au Plan

Rabat (Maroc)

Tél: +212 537 576946/ Mobile: 06601021 24 -Fax: +212 5375769 44

E-mail: a[nihou@gmail.com](mailto:nihoua@gmail.com)

1. Mme Loubna M’hamdi Alaoui

Chef de Service des Relations avec les Institutions Internationales

Direction du Trésor et des Finances Extérieures

Ministère de l’Economie et des Finances

Rabat (Maroc)

Tél: +212 5376773 69-Mobile: +212 6739953 99

Email: [l.alaoui@resor.finances.gov.ma](mailto:l.alaoui@resor.finances.gov.ma)

1. Mlle Siham Souihel

Cadre à la Direction du Trésor et des Finances extérieures

Ministère de l’Economie et des Finances

Rabat

Tél: +212 675 49 01 36/+212 537 67 73 67

Email: s.souihel@tresor.finances.gov.ma

1. Dr. Mohcine Hillali

Cadre de Santé Publique à la Division des soins ambulatoires

Direction des Hôpitaux et des soins ambulatoires

Ministère de la Santé

Rabat

Tél: +212 537 207383/84/85/86 6 Mobile: +212 668 25 95 07- Fax: +212 537 207381

Email: hillalim@hotmail.fr

1. M. Tarik Ben Salem

Chef de service de la Planification

Direction de la Planification et des ressources financières

Ministère de la Santé

Rabat

Tél: +212 537 76 04 56-Fax: +212 537 76 94 80

Email : [bensalem\_tarik@yahoo.fr](mailto:bensalem_tarik@yahoo.fr)

1. M. Nabil Bourquia

Chef de la division de la Planification familiale

Direction de la Population

Ministère de la Santé

Rabat

Tél: +212 537 690510 / Mobile: +212 661 34 15 88

Email: [nabilbourquia@yahoo.fr](mailto:nabilbourquia@yahoo.fr)

1. M. Abderrahim Barhdad

Chef de service des relations avec les organisations internationales à caractère commercial

Direction des relations commerciales internationales

Ministère du commerce extérieur

Rabat

Tél: +212 537 70 /+212 665 24 82 92

Fax: +212 537 70 32 31

Email: [barhdad@mce.gov.ma](mailto:barhdad@mce.gov.ma) - bouhdad@mce.gov.ma

1. M. Abdrrahim Nejjari

Chef du Service de la coopération multilatérale

Ministère de la Fonction publique et de la Modernisation de l’Administration

Rabat

Tél: +212 537 67 98 54 - Fax: +212 537 77 70 97

Email: a.nejjari@mmse.gov.ma

1. M. Jaouad Mouabid

Chef de Service / Espaces Sensibles

Direction de l’aménagement du Territoire

Ministère de l’Habitat de l’Urbanisme et de la Politique de la Ville

Rabat

Tel: +212 5 37 66 10 60 - +212 5 37 66 14 69

Mobile : +212 6 61 04 64 56

Email: [mouabid@yahoo.fr](mailto:mouabid@yahoo.fr)

1. M. Mourad Bentahar

Chef de la division des études sur l'emploi, Direction de l'Emploi

Représentant du Département de l’Emploi

Ministère de l’emploi et de la formation professionnelle

Rabat

Tél: +212 537 683186 – Mobile: +212 661049838

Fax : +212 537 68 31 87

Email: [mbentahar@emploi.gov.ma](mailto:mbentahar@emploi.gov.ma)

1. M. Abdellatif Bouazza

Directeur du développement social

Ministère de la Solidarité, de la femme,

de la famille et du développement social

Rabat

Tél : +212537 276575 – Fax : +212 537 670665

Email : [a.bouazza@social.gov.ma](mailto:a.bouazza@social.gov.ma)

1. Mme Nouzha El Hadrami

Chef de la Division des études et des affaires juridiques

Ministère de la Communication

Rabat, Maroc

1. Mme Chanaz El Akrichi

Chef de la division de la Coopération

Ministère de la Communication

Rabat

Tél: +212 537 67 81 64 / +212 661 04 82 96

Fax : +212 537 67 51 53

Email: [elakrichi@mincom.gov.ma](mailto:elakrichi@mincom.gov.ma)/ [chanaz22@yahoo.fr](mailto:chanaz22@yahoo.fr)

1. M. Ahmed El Chaaibi

Chef de la Division de l’Evaluation

Direction de l’Evaluation et des formations communes aux Académies

Ministère de l’Education nationale

Rabat

1. Mme Fathia Lahsaïni

Chargée des dossiers des financements extérieurs

Direction des affaires générales, du Budget et des domaines- Ministère de l’Education nationale

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél: +212 537 56 66 97/ Mobile: +212 661 07 05 23 Email : lahsaini@gmail.com

1. Mme Aziza El Hachalfa

Chef du service de la coopération multilatérale

Direction de la Coopération et de l’enseignement scolaire privé

Ministère de l’Education nationale

Rabat

Tel: +212 537 77 73 03/ Mobile: +212 661 79 32 53

Email: azizanour03@yahoo.fr

1. Mme Ibtissam Kaifouf

Chef de la division de la Coopération et des partenariats

Ministère de l’industrie, du commerce et des nouvelles technologies

Rabat

Tél: +212 537 66 96 48 /76 52 27

Fax: +212 537 76 62 65

1. M. Abderrahim Chakour

Chef de la Division des industries chimiques, pharmaceutiques et des matériaux de construction

Ministère de l’industrie, du commerce et des nouvelles technologies

Rabat

Tél : +212 537 66 96 00/765227

Mobile : +212 661 52 19 67 -Fax: +212 537 76 62 65

Email: Abderrahime@mcinet.gov.ma

1. M. Driss Abid

Chargé d’étude

Ministère de l’énergie et des mines

Rabat

Tél: +212 537 68 84 49-Email:d.abid@mem.gov.ma

1. Mme Zohra Ettaik

Chef de la Division des énergies et maitrise de l’eau

Ministère de l’Energie des mines, de l’eau et de l’environnement

Rabat

Tél: +212 641 99 34 65 6+212 537 68 87 55

Fax : +212 537 68 87 53

Email: z.ettaik@mem.gov.ma

1. M. Saïd El Jaï

Administrateur

Département de l’environnement

Ministère de l’environnement

Rabat

Tél: +212 661 08 88 71

Email: [jasmin33332001@yahoo.fr](mailto:jasmin33332001@yahoo.fr)

1. Mme. Loubna Aït Bassidi

Ministère des affaires étrangères et de la coopération

Rabat

Tél: + 212 645 18 13 88 - Email: [loubna.bassidi@maec.gov.ma](mailto:loubna.bassidi@maec.gov.ma)

1. M. Abdeljalil Benzouina

Responsable Cellule qaulité

Ministère de l’éducation nationale

Rabat

Tel: +212 537 70 60 83 -Mobile: +212 661 63 42 74

Fax: +212 537 70 60 93

Email: benzouinajalil@yahoo.fr

1. M. Abdellah Ben Mellouk

Chef de la Dvision des questions économiques et financières

Ministère des affaires étrangères et de la coopération

Rabat

Tél: +212 537 66 00 58

Email: benmellouk@maec.gov.ma

1. M. Mohammed El Bouâzaoui

Chef de Division

Ministère du développent rural

Rabat

Tel: +212 661 77 18 69

Email: [bouazamoh@yahoo.fr](mailto:bouazamoh@yahoo.fr)

1. M. Omar Ahl Rchid

Responsable des études et de la planification

Ministère de la solidarité de la femme,

de la famille et du développement social

Rabat

Tél: +212 662 18 69 53- Email: [ahlrchid@gmail.com](mailto:ahlrchid@gmail.com)

1. Mme Saadia Bahaj

Ingénieur Chef

Ministère de l’énergie des mines de l’environnement et de l’eau

Rabat

Tél: +212 537 68 87 32 Mobile: +212 641 99 38 67

Fax: +212 537 68 87 31 - Email: s.bahaj] mem.gov.ma

1. M. Fadlallah Abdellali

Inspecteur divisionnaire

Ministère des Finances

Rabat

Tél: +212 665 93 23 07- Email: a.[fadlallah@tresor.finnces.gov.ma](mailto:fadlallah@tresor.finnces.gov.ma)

1. Mme Fadoua Ben Tahar

Administrateur

Ministère des finances

Rabat

Tel: +212 672 29 58 26

Email:Fbentahar@tresor.finances.gov.ma

1. M. Jaouad Moubid

Chef de service

Direction de l’aménagement du territoire

Rabat

Tél: +212 661 04 64 56 Fax: +212 537 66 14 69

Email: [mouabid@yahoo.fr](mailto:mouabid@yahoo.fr)

1. M. Nabil Bourquia

Chef Division planification familiale

Ministère de la santé

Rabat

Tél: +212 661 34 15 88

Email: nabilbourquia@yahoo.fr

1. M. Mohamed Kiran

Administrateur

Ministère de l’Economie et des finances

Rabat

Tel: +212 537 67 73 75 Mobile: +212 663 08 10 51

Fax : +212 537 67 75 32 - Email: [m.kiran@tresor.finances.gov.ma](mailto:m.kiran@tresor.finances.gov.ma)

1. M. Abdessamad El Hamraoui

Chef de service

Ministère de l’économie et des finances

Rabat

Tél: +212 673 99 55 85- Fax: +212 537 67 71 72

Email: [a.elhamraoui@tresor.finance.gov.ma](mailto:a.elhamraoui@tresor.finance.gov.ma)

1. Mme Aziza Elhchaalfa

Chef de service coopération multilatérale

Ministère de l’éducation nationale

Rabat

Tél: +212 537 77 73 03 / +212 661 79 32 53

Email: [aziza.elhchalfa@men.gov.ma](mailto:aziza.elhchalfa@men.gov.ma)

1. M. Ahmed Chaibi

Chef de division de l’évaluation

Ministère de l’éducation nationale

Rabat

Tel: +212 672 28 52 16

Email: [ahmedchaibi@gmail.com](mailto:ahmedchaibi@gmail.com)

1. M. El Houssine Belhachoui

Chef de division

Haut Commissariat au plan

Rabat

Tél: +212 660 10 21 17

Email: [belhachoui@yahoo.fr](mailto:belhachoui@yahoo.fr)

1. M. Hamid Imrani

Chef de service de la stratégie des facteurs transversaux

Ministère de l’Agriculture et de la pêche maritime

Rabat

Tél: +212 657 83 15 90

Email: [imrani.hamid@gmail.com](mailto:imrani.hamid@gmail.com)

1. Mme Chanaz El Akrichi

Chef de division de la coopération

Ministère de la communication

Rabat

Tél: +212 537 67 81 64-+212 661 04 82 96

Email: [elakrichi@mincom.gov.ma](mailto:elakrichi@mincom.gov.ma) - chanaz22@yahoo.fr

1. M. Said Fegrouche

Chef de la division de la stratégie

Ministère de l’Agriculture

Rabat

Tél: +212 537 66 54 71/70 Mobile: +212 661 20 60 87 - Email: [fegrouche@gmail.com](mailto:fegrouche@gmail.com)

1. M. Tarik Bensalem

Chef de service de la planification

Ministère de la santé

Rabat

Tél: +212 661 53 94 06 Fax:+212 537 76 94 80 Email: bensalem\_tarik@yahoo.fr

1. Mme. Fouzia Mergaoui Rholi

Ingénieur

Ministère de l’énergie, des mines de l’environ-

nement et de l’eau

Rabat

Tél: +212 537 68 87 30/ Mobile : +212 667 22 14 29

Fax : +212 537 68 87 31

Email : fouzia.mergaoui@gmail.com

**MAURITANIE / MAURITANIA**

1. M. OumarYoussouf Gueye

Directeur de la Prévision et de l’Analyse Economiques / DG PESD

Ministère des Affaires Economiques et du Développement

Nouakchott

Tel +222 4643 08 50, +222 3733 74 35

Email: Goumar@economie.gov.mr

1. Mme Fatimettou Mint Michel

Responsable de l’Observatoire pour le Développement Durable (ODHD)

Direction du Secrétariat du Cadre Stratégique de Lutte contre la Pauvreté (CSLP)

DGPESP

Ministère des affaires économiques et du développement

Nouakchott

Tél: +222 22 00 63 83

Email: mfatimetou@yahoo.fr

**SOUDAN / SUDAN**

1. Mrs Mahasin Salih

General Director

Ministry of Finance and National Economy

Kharoum

Tél: +249 91 22 43 810

Email: omalsarra@hotmail.com

1. M. Mohammed Ali Mohammed Altoam

Chargé d’affaires, p.i

Ambassade du Soudan

Rabat (Royaume du Maroc)

**TUNISIE / TUNISIA**

1. Mme Moufida Jaballah Srarfi

Directrice

Division de la coopération régionale africaine

Ministère de l’investissement et de la coopération internationale

Tunis

Tél: 216 71 798522 - Mobile: +216 98 91 66 80

Fax: +216 71 799 845 / 069

Email: [m.jaballah@mdci.gov.tn](mailto:m.jaballah@mdci.gov.tn)-moufidasrarfi@yahoo.fr

**EXPERTS (TABLE RONDE / EGM RIO+20)**

**ALGERIE/ALGERIA**

1. M. Zakariya Bakhouche

Jeune Scouts Musulmans Algériens

Alger, Alger

Tél : Mobile : +213 667 77 44 29

Email: zakariya.bakhouche@gmail.com

**EGYPTE/EGYPT**

1. Dr. Magda Shoueib

Director of the Environmental Economics Department

Ministry of State for Environmental Affairs

Egyptian Environmental Affairs Agency

Cairo

Tel: Mobile: +20100 1000052

Email: magda\_shouieb@hotmail.com

**LIBYE/LIBYA**

1. Miss Karima Ali ElMshawet

Internal Audit Senior

Libyan Investment Authority

Tripoli, Libya

Tel: +218 21 21 46 30 618 Mobile: +21891 37 04 383

Fax: +218 21 336 20 83

Email: karema\_am@hotmail.com / [k.ali@lia.ly](mailto:k.ali@lia.ly)

**MAROC/MOROCCO**

1. M. Mohamed N’bou

Directeur des études, de la planification et de la prospective

(Point focal national changement climatique)

Ministère de l’Energie, des mines de l’Eau et de l’environnement

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél : Mobile: +212 661347982 -Fax : +212 537 576642

E mail: [nboudrm@yahoo.com](mailto:nboudrm@yahoo.com)

1. M. Najib Tahori

Ingénieur d’Etat GP chargé du service coopération et accords énergétiques

DOP/DDIC/SCAE

Ministère de l’Energie, des mines de l’Eau et de l’Environnement (MEMEE)

Rabat, Maroc

Tél: +212 537 68 87 85 – Fax : 212 537 68 87 91

Mobile : +212 670 14 23 09

Email: [n.tahori@mem.gov.ma](mailto:n.tahori@mem.gov.ma)

1. Dr. Mohammed-Saïd Karrouk

Professeur de Climatologie

Membre du GIEC / IPCC - WMO / UNEP - ONU

Université Hassan II, FLSH Ben M'Sick

Casablanca, Maroc

Tél : +212 523 314 634 - Mobile: +212 661 15 6 0 51

Fax. +212 522 705 100

Email: KarroukSaid@yahoo.Com / ClimDev.Maroc@gmail.Com

1. Mme. Khadija El Houdi

Chef de Division des secteurs de l’infrastructure économique et de l’environnement

Direction de la planification

Haut commissariat au plan

Rabat, Maroc

Tél: Mobile: +212 660 10 21 20 / +212 537 68 00 07

Fax : +212 537 68 00 07 6 / 68 25 25

Email: gourmaweb@yahoo.fr

1. Mme Leila Akhmisse

Directeur Exécutif

Fondation Crédit Agricole du Maroc pour le Développement Durable

Rabat (Maroc)

Tél.: +212 (0)537 20 96 65/ Fax : +212 537 20 96 77

Email: [akhmisse@creditagricole.ma](mailto:akhmisse@creditagricole.ma)

1. Mme Latifa Nehnahi

Ministère de l'habitat, de l’urbanisme et de la politique de la ville

Rabat, Maroc

Tél :+212 661 04 63 39 Fax : +212 537 66 14 69

Email : [l.nehnahi@gmail.com](mailto:l.nehnahi@gmail.com)

1. M. Mohammed Amattat

Institut royal des études stratégiques (IRES)

Rabat (Royaume du Maroc)

Fax: 05 37 71 37 91 - Email: [contact@ires.ma](mailto:contact@ires.ma)

1. M. Yahia Abou El Farah

Directeur

Institut royal des études stratégiques (IRES)

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél: 0537 771272/74 - Fax: 05 37 71 37 91

Email: [contact@ires.ma](mailto:contact@ires.ma)

1. Mlle Jihane HANANE

Chargée de communication

Responsable Presse-Média- Fondation helies pour dialogue et le développement

Association démocratique des femmes du Maroc + (Membre Bureau Rabat)

Students in Free Entreprise - FSR / Responsable Ressources Humaines GENIE

Rabat (Royaume du Maroc)

Tel: Mobile: +212634106285/+212 537 88 29 42/ +212 614 13 9004

Email: jihane.pro@gmail.com

1. M. Abdelmounaim Bouamama

Etudiant Chercheur /Educateur pair

Point focal du réseau marocain des éducateurs pairs marocains

El Kbab Khenifra, Maroc

Mobile : +212 671155576

Email : bouamama.abdelmounaim50@gmail.com

1. Melle Kawtar Mawas

Cercle des jeunes démocrates marocains

Rabat

Tél:+212 622 08 00 35/Email:k.mawas@hotmail.fr

1. M. Khatri Chorki

Doctorant

Faculté Mohamed V

Rabat

Tel : +212 663 51 86 79/+212 610 09 30 15

Email : khatrichorki@gmail.com

1. M. Mohamed El khachine

Administrateur

Ministère de l’économie et des finances

Rabat

Tél : +212 661 57 27 89

Email : m.elkhachine.finances.gov.ma

**MAURITANIE/MAURITANIA**

1. Dr. Sidaty Ould Dah Rhil

Conseiller Technique chargé du Développement Durable

Ministère déléguée auprès du premier Ministre chargé de l'Environnement

et du Développement Durable

Point Focal National du Développement Durable

Professeur à l'université de Nouakchott, Département Géographie

Nouakchott, Mauritanie

Tél : + 222 22 00 60 64 / +222 48 07 32 83

Mobile : +222 48 07 32 83

Fax : +222 452 43139 / E-mail: sidaty38@live.fr

1. M. Ould Mohamd Abderrahmane Abdellahi

Program and activities manager

ONG VIE for the environment and sustainable development

Trainer (New media) journalist

Nouakchott

Tél: +222 33 69 99 11 /+222 25 01 61 43

Mobile/+222 46 47 99 11

Email : abdallahima@live.fr/abdallahimaa@gamail.com

1. M. Boubacar Abdellahi

Attaché de Cabinet (Présidence de la République)

Ex Président du Syndicat national des étudiants Mauritaniens (SNEM)

Nouakchott, Mauritanie

Tél : +222 46 59 835 -Email : boubacarba@hotmail.fr

1. M. EL Moctar Mohamed Vadel M'beirick

Chargé de communication de l’Union générale des étudiants Mauritaniens

Nouakchott, Mauritanie

Tél : +222 36 41 44 26

Email : deddah@hotmail.com

1. Mme Fatimata Anne

Coordinatrice du club Unesco Oumar BA de Nouadhibou

Nouakchott, Mauritanie

Tel : Mobile : +222 46 74 85 18 – Tél : +22248176282 Email : zarla27@yahoo.fr

**TUNISIE/TUNISIA**

1. M. Faouzi Hamouda

Directeur de la Formation et du Renforcement des capacités

Expert développement durable

Centre international des technologies de ’environnement (CITET)

Tunis (Tunisie)

Tél : +216 71 20 67 66 /Mobile : +216 98 54 22 52 Fax : +216 71 20 66 42

Email:[formation@citet.nat.tn](mailto:formation@citet.nat.tn)/Hamouda\_faouzi@yahoo.fr

**SOUDAN/SUDAN**

1. Mr. Hussein Ibrahim Gindeel

Consultant - Environmentalist

Bannaga Consult

Khartoum

Tel: +249 918034452/E-mail: hussein.gindeel@gmail.com

1. Ms. Rasheeda Shams El Din Mohamed

Sudan Association for Youth Development (SAID)

Khartoum, Sudan

Tel: +249 91 81 08 678 /912934712

Email: rash2rash81@yahoo.com

1. M. Omer Abdelbagui

Students NGO initiators for training and development

Khartoum, Sudan

Tel: 00249111010308 – Mobile: 00249 922734138

Email: omar988@hotmail.com

**SOCIETE CIVILE**

**Forum arabe pour l’environnement et le développement (AFED)**

1. Ms. Michella Bou Nader

Program Coordinator

Bierut, Liban

Tél. + 961 1 321 800/ Fax : + 961 1 321 900

Mobile : 96170124506

Email : mbounader@afedonline.org

1. M. Ahmed Chalbi

Directeur

Conseil Ingénierie (CID)

Rabat

Tél : +212 61 43 04 22

**Democratic Party**

1. M. Ahmed Youssef Shebani

Founder

The Democratic Party

Tripoli, Libya

Tél: +218 91 320 61 94 /+44 77 68 23 25 68

Email: [ahmedshebani2000@yahoo.co.uk](mailto:ahmedshebani2000@yahoo.co.uk)

**Association de l’économie verte**

1. M. Mohammed Laabid

Président

Rabat, Maroc

Tel: +212 661 25 37 20

Email: mohammed@yahoo.fr

**AGENCES DE COOPERATION**

**Agence espagnole de coopération internationale**

**pour le développement (AECID)**

1. M. Ignacio Martinez Boluda

Responsable Projets

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél : 0537 633982 – Fax : 0537 656404

Mobile : 0660 746913

Email: ignacio.martinez@aecid.ma

1. M. José Gonzalez de Chaves

Expert Projets

Rabat, Maroc

Té l : 0537 633921 – Fax : 0537 656404

Mobile : 0674 90 66 21

Email : jose.gonzales@aecid@.ma

**Agence de coopération Belge- Régions Wallone et Bruxelles – Capitale**

1. M. Takis Kakayannis

Conseiller économique et commercial

Ambassade de la Belgique

20000 Casablanca, Maroc

Tél : +212 522 26 80 27 - Fax : +212 22 22 98 12

Email : [awex.bxl.mor@casanet.net.ma](mailto:awex.bxl.mor@casanet.net.ma)

**Agence Américaine pour le Développement International (USAID)**

1. Mme Fatine Bellamine

Spécialiste en Programme de Développement

Bureau de la Croissance Economique et du Commerce

Rabat, Maroc

Tél : +212 537 63 20 01 Fax : +212 537 63 20 13

Mobile : +212 661 47 59 78

Email : fbellamine@usaid.gov

**ORGANISATIONS INTERNATIONALES ET REGIONALES / INTERNATIONAL AND REGIONAL ORGANIZATIONS**

1. Mme Aicha Bammoun

Expert à la direction des sciences

Organisation islamique pour l’éducation, les sciences et la culture (ISESCO)

Rabat, Maroc

Tél: +212 537 56 60 52/53 -Mobile : +212 677 278871

Fax : +212 537 56 60 12/13

Email:[isesco@isesco.org.ma](mailto:isesco@isesco.org.ma)/ abammou-@isesco.org.ma

**Organisation arabe du développement industriel et minier (OADIM)**

1. M. Ayad Jelloul

Chef du département « Secteur privé»

Rabat, Maroc

Tél : +212 537 27 4500/ 49 – Fax : 0537 772188

Mobile : 0662 19 68 89

Email : jamoul\_jamoul@hotmail.com

1. Mme Aicha Chlouah

Directeur du Bureau de la coopération internationale et des organisations

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél : +212 537 77 26 00 - Fax : +212 537 772188 Mobile : +212 661 50 51 11

Email : [aicha.ca@gmail.com](mailto:aicha.ca@gmail.com)

**Organisation arabe pour le développement agricole (OADA)**

1. M. Mohamed M. Sabahya

Chargé du Bureau, p.i.

Rabat, Maroc

Tel : +212 537 76 74 76 - Fax : +212 537 76 04 06 Email : [aodart@mtds.com](mailto:aodart@mtds.com)

**Groupe de la Banque africaine de développement (BAD)**

1. Mme. Amani Abou Zeid

Représentante résidente

Bureau national du Maroc

Rabat, Maroc

Tél : +212 537 565937 – Fax : +212 537 565935

1. Mme Leila Kilani Jaafor

Spécialiste en développement social

Groupe de la Banque africaine de développement (BAD)

Bureau national du Maroc

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél : +212 537 565937 Mobile : +212 661 13 78 79

Fax : +212 537 56 59 35

Email : l.jafaa@afdb.org

1. M. Boubaccar-Sid Barry

Chargé des opérations principales

Bureau national du Maroc

Rabat, Maroc

Tél : +212 537 565937 - Fax : +212 537 56 59 35

Email : b.barry@afdb.org

**Banque islamique de développement (BID)**

1. Mme Rachida Azzam

Chargée des opérations

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél : +212 537 757191 -Mobile : +212 661095182

Fax : +212 537 757260 - Email : azzam@isdb.org.ma

**Centre Africain de Formation et de Recherche Administrative pour le Développement (CAFRAD)**

1. M. Stéphane Monney

Expert - Tanger (Maroc)

Tél : +212 642 22 43 03 Fax : 0539 32 57 85

Email : [mmonney@justice.com](mailto:mmonney@justice.com)

**Centre islamique pour le développement du commerce (CIDC)**

1. M. Mamadou Bocar Sall

Chef du Département des études et de la formation

Casablanca,Maroc

Tél : +212 522 31 49 74 – Mobile : +212 654 913 991

Fax : +212 522 31 01 10

Email : icdt@icdt-oic.org – mahmoud@icdt-oic.org

**Observatoire du Sahara et du Sahel (OSS)**

1. M. Abdessalem Kallala

Chargé des relations extérieures

Tunis (Tunisie)

Tél : +216 71 20 66 33 - Fax : +216 71 206 636

Mobile : +216 98 324 192

Email : a.kallala@oss.org.tn

**COMMUNAUTE ECONOMIQUE REGIONALE**

**Union du Maghreb Arabe (UMA)**

1. M. Habib Ben Yahia

Secrétaire Général

Rabat, Maroc

Tél : +212 537 68 13 71/12/73/74/76

Fax : +212 537 68 13 77

Email : sg.uma@maghrebarabe.org

1. M. Hammadi Ben Hadj Ali

Expert Sécurité alimentaire et environnement

Rabat

Tél : +212 642 91 03 48

Email : hammadibenhadjali@yahoo.fr

1. M. Kouider Lahoual

Expert

Rabat

Tél : +212 661 48 04 94

1. M.Mohamed Ismail

Expert sécurité alimentaire

Rabat

Tél : +212 618 94 34 11

Email : [mohamed\_ismail21@yahoo.com](mailto:mohamed_ismail21@yahoo.com)

**FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE**

1. M. Mohamed Milourhmane

Point Focal au Maroc

Rabat (Maroc)

Tél : +212 664 16 87 40

Email : [mohamedmilourhmane@hotamil.fr](mailto:mohamedmilourhmane@hotamil.fr)

**ASSOCIAITON ENERGIES POUR LE DEVELOPPEMENT HUMAIN**

1. Mme Aïcha Kafif

Présidente

Rabat, Maroc

Tél : +212 666629921 – 64199 38 76

Email : aichakafif@gmail.com- aichakafif@yahoo.fr

**UNIVERSITES/INSTITUTS**

**Faculté des Sciences Juridiques, Economiques et Sociales**

1. M. Lahcen OULHAJ

Doyen

Université Mohamed V - Agdal

Rabat, Maroc

Tél : +212 537 7720 05 – Mobile : +212 673 05 20 05

Email : [lahcen.oulhaj@gmail.com](mailto:lahcen.oulhaj@gmail.com)

**Université Mohammed V AGDAL**

1. M. Wail Benjelloun

Président

Avenue des Nations Unies

Rabat, Maroc

Tél : 0537 272755 Fax : 05 37 67 14 01

Mobile : 0661 90 93 80

Email : wbenj@um5a.ac.ma

1. M. Abderahman NAZIH

Doctorant/chercheur

Université Mohammed V- Souissi

Rabat, Maroc

Tél : 06-60-50-42-05

Email : abderahman\_nazih@yahoo.fr /

abderahman.nazih@gmail.com

**Institut des Etudes Africaines**

1. M. Yahia Abou El Farah

Directeur

Rabat, Maroc

Tél : +212 537 77 12 74/ +212 537 77 84 25

Fax : + 212 537 77 84 25

1. M. Mohamed Jebbour

Enseignant /Chercheur

Rabat

Tel : + 212 537 77 71 72 6 +212 661 48 64 86

Fax : +212 537 77 77 14

Email : [mhmdjbbr@gmail.com](mailto:mhmdjbbr@gmail.com)

1. M. Mustapha Machrafi

Professeur

Email : mafrafiea@yahoo.fr

1. M. Hicham Hafid

Enseignant/Chercheur

Rabat, Maroc

Tel : +212 537 77 84 25 Mobile : +212 678 05 47 61 Fax:+212 537 77 12 72

Email : hichamhafid@ymail.com

1. M. Hicham Hafid

Enseignant-Chercheur

Rabat

Tél: +212 537 711272 – Fax: +212 537 778425

Mobile : +212 678054761

Email : [hichamhafid@ymail.com](mailto:hichamhafid@ymail.com)

1. M. Housni Mohamed Abdou

Doctorant

Rabat

Tél: +212 537 771272 /74/Mobile: +212 665857983

Fax : +212 537 77 84 25/

Email: housnimam@gmail.com

**Faculté des sciences d l’Education**

1. M. Mohamed Ftouhi

Professeur-Chercheur

Université Mohamed V - Souissi

Rabat, Maroc

Té : +212 537 77 43 87 /96 – Fax : +212 537 681163

Email: presidence@um5s.ac.ma

1. M. Said Dkhissi

Facuté des Sciences Juridiques, Economiques et Sociales Souissi

Rabat, Maroc

Tél: +212 0537 601708-Mobile: +212 668 22 09 97

Email : dkhissi\_said@yahoo.fr

1. M. Khalid Hamawi

Enseignement supérieur

Rabat, Maroc

Tél: +212 661 22 62 64

Email: khalido@yahoo.fr

**INSEA**

1. M. Abdelaziz Maalmi

Directeur

Institut national des Statistiques et de l’Economie Appliquée

Rabat

Tél : +212 66 44 16 36 07

Email : amaalmi@insea.ac.ma

1. M. Mohamed Chater

Professeur   
 Institut national de statistique et d’économie

appliquée (INSEA)  
 Rabat (Royaume du Maroc)  
 Fax : +212 537 77 94 57

Email : mo.chater@gmail.com

**Académie Hassan II**

1. M. Najib El Hatimi

Conseiller auprès du Secrétaire Perpétuel

Rabat, Maroc

Tél : +212 537 63 55 79 / Fax : +212 537 75 81 71 Email : najib.hatimi@gmail.com

**ISTIGOP**

1. M. Hssaïn Terjaoui

Président-Fondateur

Rabat (Royaume du Maroc)

Tél : +212 673 55 17 53

Email : terjaoui@hotmail.com

**SYSTEME DES NATIONS UNIES/ UNITED NATIONS SYSTEM**

**ESCWA**

1. Mme Roula Majdalani

Directrice, Division du développement durable et de la productivité

ESCWA

Bierut, Lebanon

Tel : 961 1 978502 - Fax : 961 1 981510/1/2

E-mail : majdalani@un.org

**PNUD/MAROC**

1. M. Bruno Pouezat

Représentant résident du PNUD et Coordonateur

Résident du Système des Nations Unies

Rabat, Maroc  
 Tel : +212 537 633090 - Fax : 212 537 63 60 51

1. M. Reverien Gahinyuza

Programme Officer

Rabat, Maroc

Tél : +212 654 87 59 39

1. M Anton Landaburu

UNV Jeunesse et Emploi

Rabat

Tél : +212 537 63 30 90 Mobile : +212 641 25 63 70 Email : anton.landaburu@undp.org

**PNUD-MAURITANIE**

1. M. Souleman Boukar

Economiste principal

Nouakchott

Email : [souleman.boukar@undp.org](mailto:souleman.boukar@undp.org)

**ONU FEMMES**

1. Mme. Leila Rhiwi

Programme Management Specialist

Officer in charge, UN Women

Rabat, Maroc

Tel: +212 537 635320-Fax: +212 (0) 537 635340

Email: [leila.rhiwi@unwomen.org](mailto:leila.rhiwi@unwomen.org)

1. M. Lucia Bernardo Fernandez

Chargée de projets jeunes

Rabat, Maroc

Tél: +212 659 54 31 89

Email: lbernardofernandes@unicef.org

**ONUDI**

1. M. Jean-Luc Bernard

Représentant de l’ONUDI

Rabat, Maroc

Tél. +212 537 75 59 66

Fax : +212 537 63 27 87

Email : j.bernard@unido.org

**UNDP/EGYPT**

1. Mr. Khalid Abu Ismail

Poverty and macroeconomics Adviser

Cairo, Egypt

Tél: Mobile: +20 10 11 32 33 94

Email: khalid.abu-ismail@undp.org

**FAO/EGYPT**

1. M. Mohamed YusufAw-Dahir

Food Security Officer

Regional Food systems Economist (Trade and security)

FAO Regional Office for the Near East

Cairo, Egypt

Tel: +202 100 17 12 14 /Fax : +20 2 349 5981

Email: [fao-rne@fao.org](mailto:FAO-RNE@FAO.org)

**CORPS DIPLOMATIQUE/DIPLOMATIC CORPS**

**Ambassade de la République algérienne démocratique et populaire**

1. M. Bilal Ahmia

Secrétaire, chargé des affaires économiques

Ambassade de la République algérienne démocratique et populaire  
Rabat, Maroc

Tél: +212 537 76 54 74 - +212 641 20 20 77

Fax: +212 537 76 22 37

Email: [bilalon2000@yahoo.fr](mailto:bilalon2000@yahoo.fr)

**Ambassade Arabe d’Egypte**

1. S.E. M. Abou Baker Hefny Mahmoud

Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire

de la République arabe d’Egypte

Rabat, Maroc

Tél: +212 537 73 18 33/34- Fax: +212 537 70 68 21

**Ambassade de la République islamique de**

**Mauritanie**

1. Son Excellence Monsieur Mohamed Ould Maaouya

Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire

de la république islamique de Mauritanie

Rabat, Maroc

Tél: 212 537 65 66 78/ 79-Fax: 212 537 65 66 80

**Ambassade de la république de Tunisie**

1. Son Excellence Monsieur Rafaâ Ben Achour

Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire

de la République Tunisienne

Ambassade de la République de Tunisie

Rabat, Maroc

**Ambassade du Brésil**

1. Son Excellence M. Frederico S. Duque Strada Meyer

Ambassadeur du Brésil

Rabat, Maroc

Tél : 0537 57 27 30

Email: s[marrocos@me.com](mailto:marrocos@me.com) /[marrocos@me.com](mailto:marrocos@me.com)

**Ambassade de la république Centrafricaine**

1. M. Jean-Paul Le Bouder

Conseiller économique

Rabat, Maroc

Tél: +212 537 658970 - Mobile: +212 675 148131

Fax : 0537 659216 / 634536

Email : lebouder\_jp@yahoo.fr

**Ambassade de la République de la Côte d’Ivoire**

1. M. Mathieu Toure

Conseiller Chargé des Questions Economiques

Rabat, Maroc

Tél : +212 537 65 57 70 Mobile : +212 617 01 27 72 Fax/ +212 0537 65 56 37

Email : touremathieu@yahoo.fr

**Ambassade du Danemark**

1. Mme Valérie Verfaille

Chargée de mission

Rabat

Tél : +212 537 66 50 20 Mobile : +212 666 26 86 71B

Email : valver@um.dk

**MEDIA**

1. M. Nicolas Teisserenc

Rédacteur en Chef

IC Publications - African Business

Tel : 33 1 44 30 81 00 - Fax: + 33 1 44 30 81 11

Mobile : 33618096690

E-mail: teisserenc@icpublications.com

1. M. Khalid ALI Masa

Sudanese Journalists Network

Member

Sudan, Khartoum

Tél : +249 912934712/ Mobile :+249 912934712 00249-918108678

Email : Khalidmasa8@hotmail.com

1. Mme Fatma Ben Abdallah-Karray

Rédactrice en chef

Journal ECHOUROUK

Tunis, Tunisie

Tél : +216 71 33100/ Mobile : +216 98908641

Fax : +216 71 340600

Email : fatmakarray84@yahoo.fr

1. M. Abdallah Khadir

Journal AFAQ SYASYA

Rabat, Maroc

Tél : +212 671 37 44 38 -Fax: 0537872775

Email : Khadir01@yahoo.org

1. Mohammed khayat

MAJALLA .Revue des collectivites locales

Rabat, Maroc

Tél : +212 619 46 72 52 / 600 30 18 30

Email : collectivitespresse@yahoo.fr

1. M. Mohammed Ali Mrobi

L’Economiste Maroc

Rabat, Maroc

Tel : +212 537 20 21 99/ +212 668 61 09 88

Email : momrobi@leconomiste.com

1. Mme. Fadwa El Ghazi

MAP

Rabat, Maroc

Tél : +212 537 26 02 16 / +212 677 99 36 32

Email : fa\_dwa@yahoo.com

1. M. Rachid Zoudghiri

AUFAIT

Rabat, Maroc

Tel : +212 537 76 49 45 / +212 61 037 13 92

Email : rachidaufait@gmail.com

1. M. Ahmad Laroussi

Aujourdhui le Maroc

Rabat, Maroc

Tel : +212 661 45 7679

Email : ahmadlaroussi@gmail.com

1. M. Fouad Ben Jlika

MAP

Rabat, Maroc

Tél : +212 644 50 67 35

Email : benjlika@hotmail.com

1. M. Hicham Ferchi

MAP

Tél : +212 663 46 05 32

Email : hicham.map.gmail.com

1. M. Karim Douari

LES ECHOS

Rabat, Maroc

Tél : +212 660 13 45 16

Email : kmdouari@gmail.com

1. Mme Boutheina Bennani

L’Opinion

Rabat, Maroc

Tél : +212 6+61 44 47 17

Email : oumjalalb@hotmail.com

1. Mme Faouzia Khatem

Radio ATLANTIC

Rabat, Maroc

Tel : +212 666 44 05 34

Email : f.khatem@gmail.com

1. Mme Fatiha El Akari

SNRT Radio

Rabat, Maroc

Tél: +212 661 87 00 14

Email:elakarifatiha@yaho.fr

1. M. Redwane Moussa

AL BAYANE

Rabat, Maroc

Tél :+212 662 14 57 61

1. M. Mohsine Idrissi

MENARA.MA

Email : idrissimohsine@gmail.com

**PERSONNES RESSOURCES**

1. M. Lamine Gueye

Consultant

Tél: 0664716412

1. M. Mohamed Fouad Berguigui

Youth Development Specialist

VNU/PNUD

Initiative africaine des jeunes pour le Changement climatique (AYICC)

PNUD

Rabat, Maroc

Tél: +212 664696284-Email: fouad.fmjid@gmail.com/ mmohamed.berguigui@undp.org

1. Mme. Hanan Hanzaz

Directrice

Centre Marocain de Production Propre (CMPP)

Casablanca, Maroc.

Tél : +212 522 99 70 53 - Direct : (+212) 5 22 99 70 52 Fax : +212 522 98 15 31

Email : [hanan.hanzaz@cmpp.ma](mailto:hanan.hanzaz@cmpp.ma)

1. Mme Monia Braham

Directrice des études économiques environnementales et de la planification

Ministère de l’environnement

Tunis, Tunisie

Tel: +216 71 238 790 /+216 20 82 91 37

Email: deep@mineat.gov.tn /monia.yousfi@malix.univ-paris1.fr /monia.braham@planet.tn

1. M. Lahcen Achy

Senior Economist

Carnegie Middle East Center

Carnegie Endowment for International Peace

Email: [lachy@carnegie-mec.org](mailto:lachy@carnegie-mec.org)

1. M. Jordi Vaquer

Directeur

Fundación CIDOB

Barcelona, España

Tél : +34 933026495 – Fax : +34 933022118

Mobile : +34 608395170/Email : [director@cidob.org](mailto:director@cidob.org)

1. M. Michele Clara

Programme Coordinator – Research and Policy Advise Group

UNIDO, Vienne, Autriche

Tél : +43 1 260263376 Mobile : +43 676 4543916

Fax : +43 1 26 26 68 09 - Email: m.clara@unido.org

1. M. Dhafer Saidane

Université Charles-de-Gaulle-Lille 3

Lille (France)

Email: dhafer.saidane@gmail.com

1. M. Camille Sari

Dr. En finance internationale

Institut Euro-Maghrébin d’études et de prospectives (IEMEP)

Paris, France

Tél : +33148519027 - Mobile : +33 60 72 26 647 Email : saricamille@yahoo.fr

1. M. Nabil JEDLANE

Professeur Assistant

Université Abdelmalek Essaadi   
Ecole Nationale de Commerce et de Gestion de Tanger  
Laboratoire d'Économie d'Orléans (LEO, UMR 6221 du CNRS)

Faculté de Droit, d'Economie et de Gestion

Orléans Cedex 2, France  
 Tel : +212 539 313487/88 89 / +212 6 61 451339 /

Fax : +212 539 31 34 93

Email: [nabil.jedlane@gmail.com](mailto:nabil.jedlane@gmail.com) / n.jedlane@encg.ucam.ac.ma/ njedlane@uae.ac.com

**SOCIETE PRIVEE**

1. M. Noureddine Belhaj

Pwc Advisory

Casablanca (Maroc)

Tel: +212 522 999 821 6 /+212 5222 237 797

Mobile: +212 673 391 182

Fax : +212 537 66 52 13

Email: noureddine.belhaj@ma.pwc.com

**BMCE Bank**

1. M. Ahmed Benryane

BMCE Bank

Casablanca, Maroc

Tél: Mobile: +212 675 59 88 21

Email: ahmedbenryane@gmail.com

**ADERE/GIZ**

1. M. Hartmieb Euler

Consultant ADERE/GIZ

Rabat, Maroc

Tel : +21 652 87 66 10

Email : hartlieb.enter@web.de

**Conseil Economique et Social**

1. M. Hassan Agouzoul

Expert/ Economie verte et Développement durable

Rabat, Maroc

Tel : +212 661 95 92 95

Email : h.agouzoul@ces.ma

**Conseil Ingénierie Développement**

1. M. Ahmed Chalabi

Directeur du pôle Eau et environnement

CID

Rabat, Maroc

Tel : +212 661 43 04 22/ Fax+212 537 71 08 89

Email: achalabi@cid.ma

**COMMISSION ECONOMIQUE DES NATIONS UNIES POUR L’AFRIQUE / UNITED NATIONS ECONOMIC COMMISSION FOR AFRICA**

**ADDIS ABABA - ETHIOPIA**

**Economic Development and NEPAD Division (EDND)**

1. Mr. Adam Elhiraika

Chief, Macroeconomic Analysis Section  
 Economic Development and NEPAD Division   
 UN Economic Commission for Africa   
 P.O.B 3005 Addis Ababa, Ethiopia  
 Tel: +251-11-5445442 - Fax: +251-11-551 30 38

Email: aelhiraika@uneca.org

1. Mrs. Rawda Omar Clinton

Economic Affairs Office

Office of Strategic Planning and Programme Management (OPM)

NEPAD and Regional Integration Division (NRID)

Addis Ababa, Ethiopia

Tél: + 251 111 544 3363 –Fax: +(251) 1 11 551 4461

E-mail: romar-clinton@uneca.org /[omar-clinton@un.org](mailto:omar-clinton@un.org)

1. Mr. Charles Akol

Environmental Affairs Officer

Food Security and sustainable Division (FSSDD)

ECA

Addis Abéba, Ethiopie

Tél : +251 115443349 – Fax :+ 251 15 1 44 16

Mobil : +251 911 36 030 8 – Email: cakol@uneca.org

**Office of Strategic Planning and Programme Management (OPM)**

1. Mr. Joseph Atta-Mensah

United Nations Economic Commission for Africa

Office of Strategic Planning and Programme Management (OPM)

Addis Ababa, Ethiopia

Tel: 251-11-5445379 - Mobile: 251-9-11-201817

Fax: 251-11-5514461

Email: [jattamensah@uneca.org](mailto:jattamensah@uneca.org) or [atta-mensahj@un.org](mailto:atta-mensahj@un.org)

1. Mr. Pacome Kossy

Programme Management Officer  
United Nations Economic Commission for Africa (UNECA)  
Office of Strategic Planning and Programme Management (OPM)  
Tel: (251) 15445269 - Fax: (251)115514461

Email: pkossy@uneca.org

1. Mr. Talla Kébé

Conseiller régional, Knowledge management

CEA, Addis Ababa, Ethiopia

Email: tkebe@uneca.org

**CEA/ECA SECRETARIAT**

**Bureau de la CEA pour l’Afrique du Nord**

**Avenue Attine, Secteur 3-A5 B.P. 2062**

**Hay Ryad, Rabat (Maroc)**

**Tél. : (+212-537) 71 78 29 / 537 71 56 13 - Fax: (+212-537) 71 27 02**

**E-mail : srdc-na@uneca.org – Site web: www.uneca-na.org**

1. Mme Karima Bounemra Ben Soltane, Directrice
2. M. Nassim Oulamne, Economiste principal
3. M. Mohamed Timoulali, Conseiller régional
4. Mme Marieme Bekaye, Economiste
5. M. Abdoul Kane, Economiste
6. M. Gbaguidi Ochozias, Economiste
7. Mme Houda Mejri, Information Officer
8. M. Ali Khogali, Statisticien
9. M. Omar Ismael Abdourahman, Economiste
10. Mme Faouzia Draoui, Chargée de la communication
11. MS. Gaia Calligaris, Volontaire PNUD
12. Mme Mesmak Abebe, Chargée de l’administration et des finances
13. M. Mohamed Mosseddek, Assistant de recherche
14. Mme. Karima Bekkari, Assistante Administrative
15. Mme Aouatif El Aroud, Assistante financière
16. Mme Naima Sahraoui, Assistante
17. Mme Latifa Guerma, Assistante
18. Mme Amal El Korchi, Assistante
19. Mme Fatima Zohra Iraqi, Assistante
20. Mlle Myriem Mahi, Assistante
21. Mme Safia Morane, Assistante de projet
22. M. Rachid Ramdane, Chauffeur
23. M. Driss Cherrabi, Service reproduction
24. M. Abdelfettah Lotfi, Chauffeur

**رسالة شكر وامتنان مرفوعة إلى حضرة**

**صاحب الجلالة الملك محمد السادس**

نحن المشاركون في أشغال الدورة السابعة والعشرين للجنة الخبراء الحكومية الدولية لمكتب شمال أفريقيا التابع للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا، المنعقد في الرباط، في الفترة من 6 إلى 9 مارس/آذار 2012، وعلى إثر انتهاء أشغال هذا الاجتماع، نرفع إلى مقامكم العالي عبارات الشكر والامتنان على الحفاوة التي أحاطتنا بها المملكة المغربية بمناسبة هذا اللقاء.

ويشرفنا أن ننهي إلى علم جلالتكم أن هذا الاجتماع ناقش الأحوال الاقتصادية والاجتماعية التي سادت في المنطقة خلال سنة 2011 والتطورات التي شهدتها وكذلك الإجراءات والتدابير المتخذة لمواجهة أثر الأزمة العالمية على الأداء الاقتصادي. وقد تمحور الاجتماع حول موضوع: " ﺗﺤﺮﻳﺮ ﻃﺎﻗﺎت أﻓﺮﻳﻘﻴﺎ لتصبح قطبا ﻟﻠﻨﻤﻮ ﻓﻲ اﻟﻌﺎﻟﻢ: دور ﺷﻤﺎل أﻓﺮﻳﻘﻴﺎ". كما تم التطرق ﻟﻤﻮاﺿﻴﻊ أﺧﺮى ذات الأولوية تهدف إلى تعزيز التكامل الإقليمي في المنطقة وتسريع وتيرة النمو وتحقيق أهداف الإنمائية للألفية.

خلال هذه الدورة تم أيضا ﻋﻘﺪ اﺟﺘﻤﺎع ﺨﺒﺮاء حول ﻣﻮﺿﻮع "رﻳﻮ+20 : اﻟﺘﻘﺪم واﻟﺘﺤﺪﻳﺎت ﻓﻲ ﺷﻤﺎل أﻓﺮﻳﻘﻴﺎ" في نطاق استعداد دول المنطقة لمؤتمر رﻳﻮ+20 حول اﻟﺘﻨﻤﻴﺔ اﻟﻤﺴﺘﺪاﻣﺔ المقبل.

وقد أصدر الاجتماع توصيات عملية هامة ترمي إلى رفع كل اﻟﺘﺤﺪﻳﺎت اﻟﺘﻲ ﺗﻮاﺟﻪ اﻟﻤﻨﻄﻘﺔ ﺑﻤﺎ فيها اﻻﻧﺘﻘﺎﻻت اﻟﺴﻴﺎﺳﻴﺔ واﻟﻤﺆﺳﺴﺎﺗﻴﺔ الراهنة، ودعم ﻨﻤﻮ ﻤﺪر ﻟﻠﻤﺰﻳﺪ ﻣﻦ ﻓﺮص اﻟﻌﻤﻞ، واﻟﺤﺪ ﻣﻦ جميع أشكال اﻟﺘﻔﺎوﺗﺎت، واﻟﺘﻘﻠﻴﺺ ﻣﻦ وﻗﻊ اﻠﺼﺪﻣﺎت اﻟﺨﺎرﺟﻴﺔ، واﻟﺘﻜﻴﻒ ﻣﻊ ﺗﻐﻴﺮ اﻟﻤﻨﺎخ، وتعزيز التكامل الإقليمي.

ونحن إذ نعبر لجلالتكم عن شكرنا وامتناننا على العناية الفائقة التي أحاطتنا بها الحكومة المغربية والتي ما فتئت تشمل بها مكتب شمال أفريقيا التابع للجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا، سائلين الله عز وجل أن يحفظكم ويرعاكم ويسدد خطاكم ويجعلكم ذخرا لبلدكم المضياف بمزيد من التقدم والازدهار تحت رعاية جلالتكم السامية.

والسلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته.

الرباط في 9 آذار/مارس 2012

****

الأمم المتحدة

اللجنةالاقتصادية لأفريقيا

**مكتب شمال أفريقيا**

Nations Unies

Commission économique

pour l’Afrique

**Bureau pour l’Afrique**

**du Nord**

Avenue Attine

Secteur 3 – A5, Hay Ryad

Rabat, Royaume du Maroc

B.P. 2062 Rabat Ryad

Tél (212) 37 71 78 29 / 71 56 13 Fax (212) 37 71 27 02

[srdc-na@uneca.org](mailto:srdc-na@uneca.org)

www.uneca-an.org

www.uneca.org